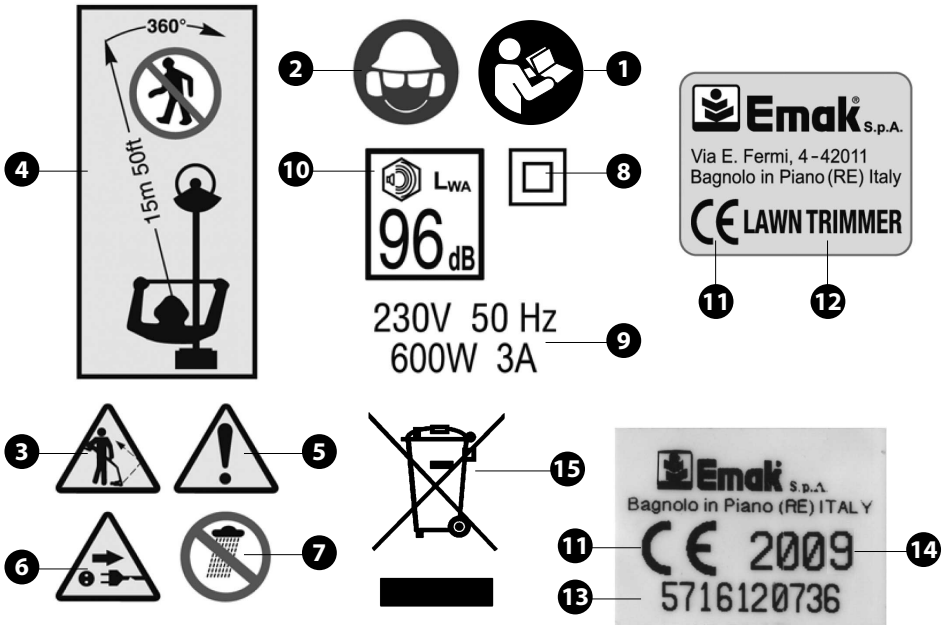


TR 61E – TR 91E – 8061 – 8091

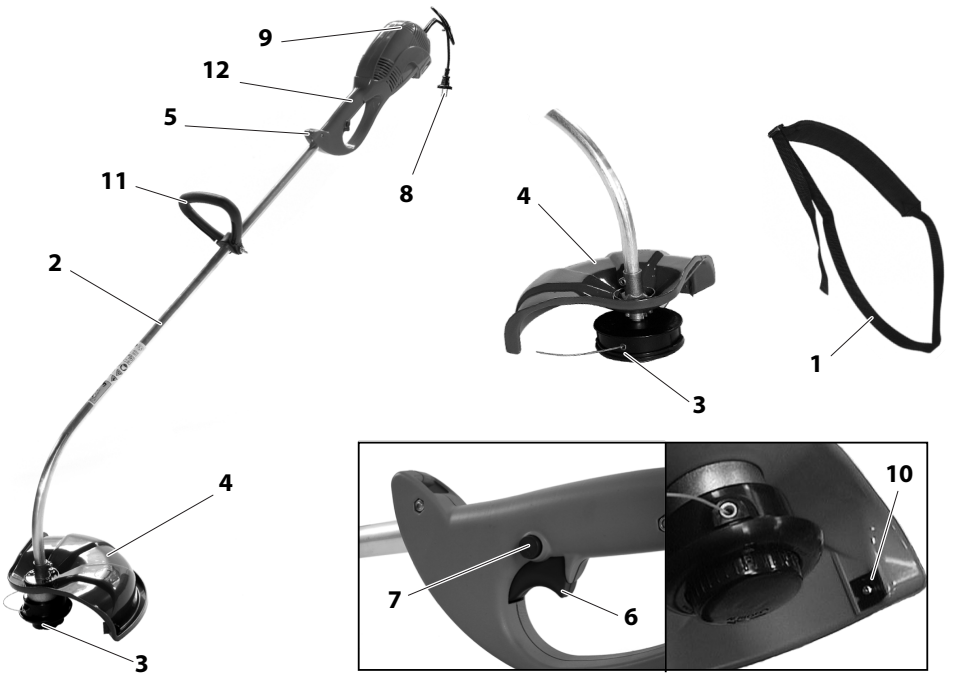
- LV EKSPLOATĀCIJAS ROKASGRĀMATA
- ET KASUTUSJUHEND
- LT OPERATORIAUS INSTRUKCIJŲ VADOVAS

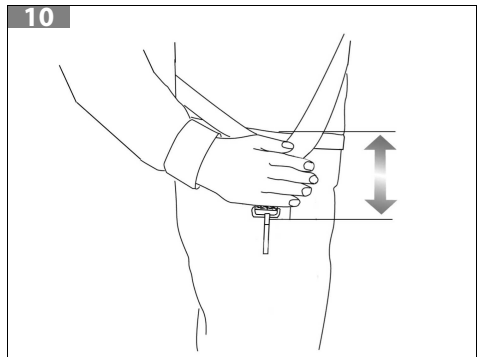
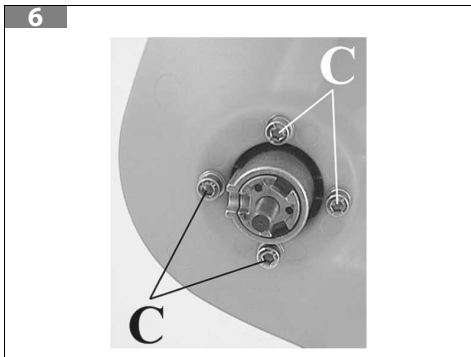
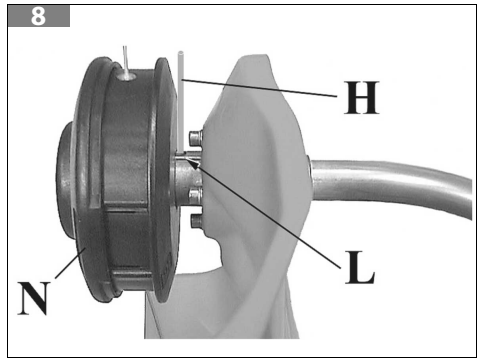
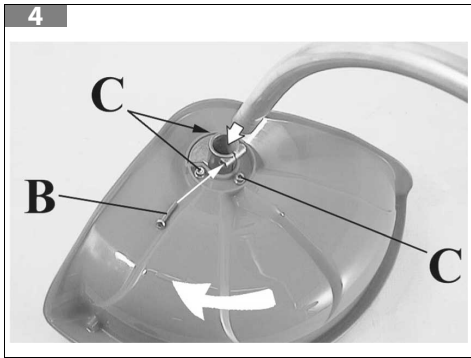
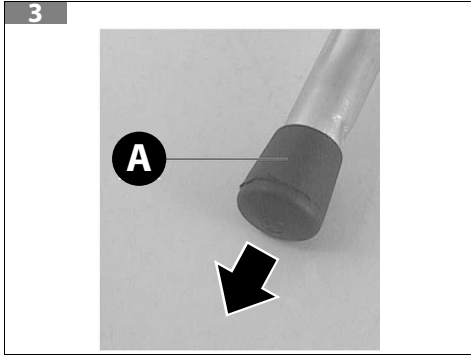


1



2

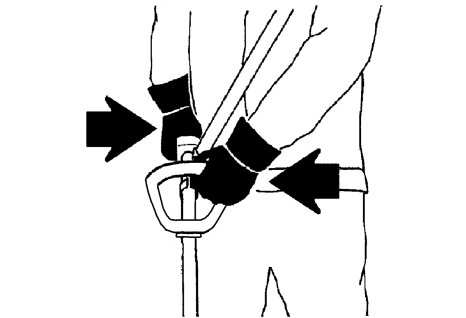




11



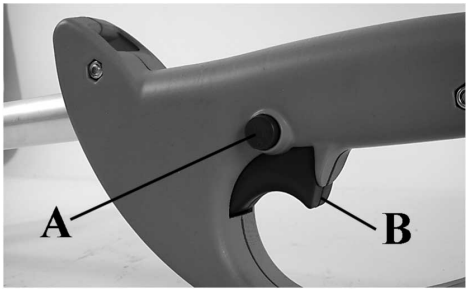
15



12



16



13



17



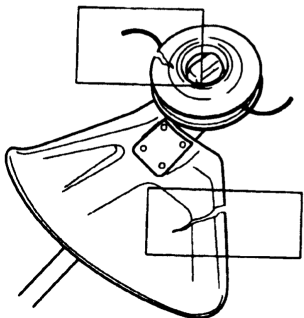
14



18



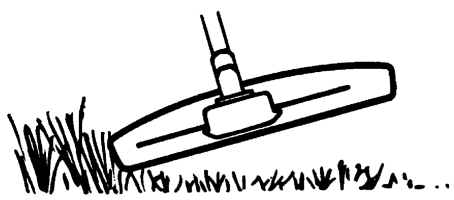
19



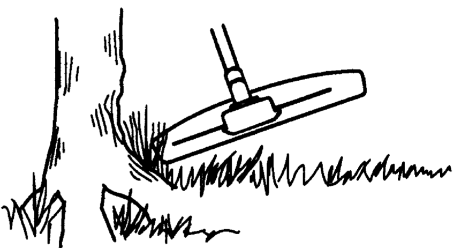
20



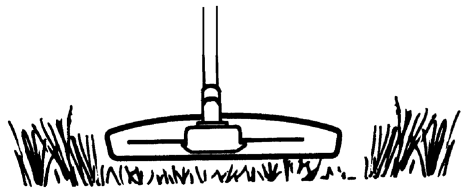
21



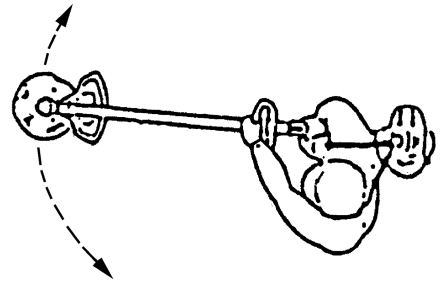
22



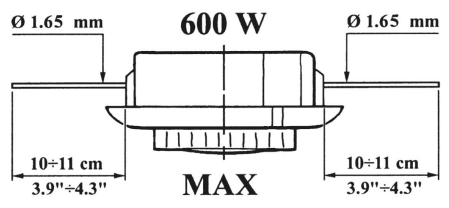
23



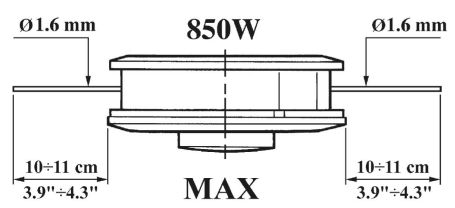
24

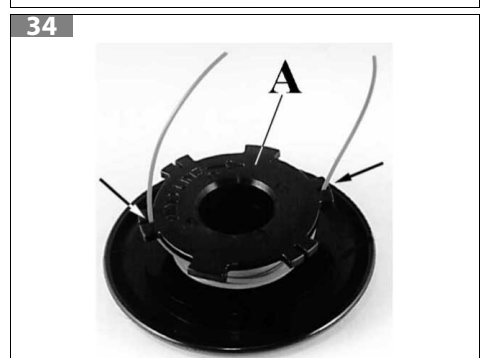
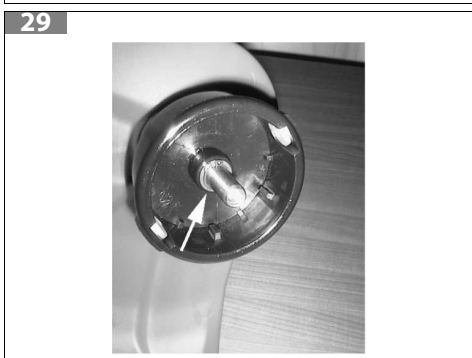
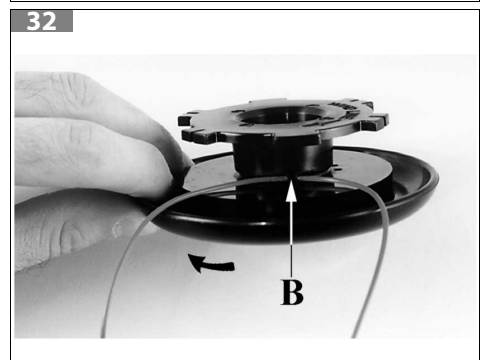
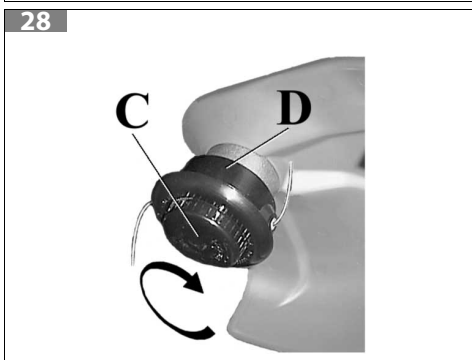
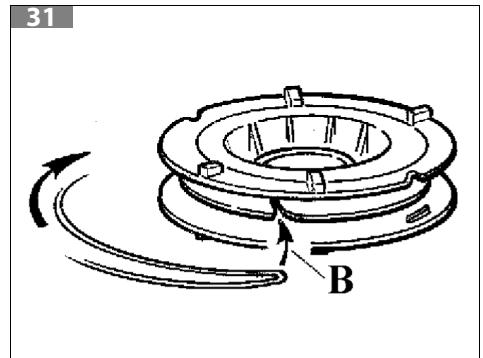
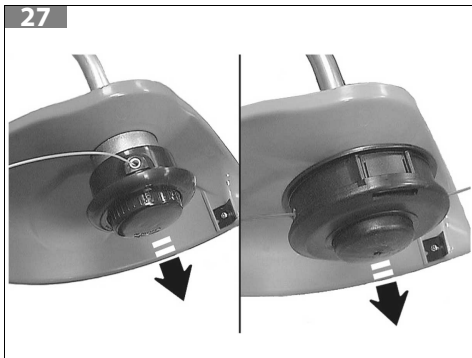


25



26

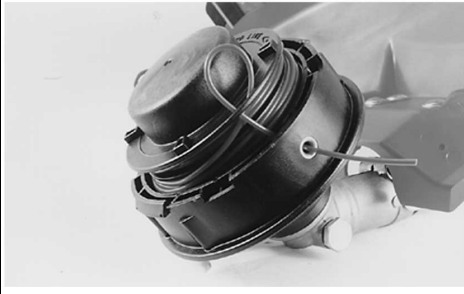




35



36



37



LATVISKI - Oriģinālo instrukciju tulkojums	10
EESTI KEEL - Oriģināljuhendi tōlge	28
LIETUVIŅ K. - Oriģinālo instrukciju vertimas.....	46

1	IEVADS.....	11
1.1	KĀ LASĪT ROKASGRĀMATU.....	11
2	DROŠĪBAS SIMBOLI UN BRĪDINĀJUMI (ATT. 1).....	12
3	MAURIŅU TRIMMERA SASTĀVDAĻAS (ATT. 2).....	12
4	DARBA DROŠĪBAS NOTEIKUMI	13
5	AIZSARGAPĢĒRBS	14
6	SALIKŠANA.....	15
6.1	AIZSARGIERĪCES AR 600 W PIESTIPRINĀŠANA	15
6.2	AIZSARGIERĪCES AR 850 W PIESTIPRINĀŠANA	15
6.3	NEILONA TRIMMERA GALVIŅAS PIESTIPRINĀŠANA (ATT. 8).....	15
6.4	ROKTURA PIESTIPRINĀŠANA (ATT. 9).....	15
7	IEDARBINĀŠANA	15
7.1	DARBĪBAS PIRMS IEDARBINĀŠANAS.....	15
7.1.1	UZKABE (850 W).....	15
7.1.2	PIESLĒGŠANA ELEKTROTĪKLAM.....	16
7.2	IEDARBINĀŠANA.....	17
8	MOTORA APTURĒŠANA.....	17
9	LIETOŠANA.....	18
9.1	AIZLIEGTI LIETOŠANAS VEIDI.....	18
9.2	PIESARDZĪBAS PASĀKUMI DARBA ZONĀ.....	18
9.3	DARBA METODES.....	19
10	TRANSPORTĒŠANA.....	21
11	APKOPE	21
11.1	NEILONA TRIMMERA GALVIŅA	21
11.2	NEILONA AUKLAS NOMAĪŅA (TR 61E - 8061).....	22
11.3	NEILONA AUKLAS NOMAĪŅA (TR 91E - 8091).....	22
11.4	ELEKTROMOTORS	22
11.5	ĪPAŠĀ APKOPE.....	22
12	GLABĀŠANA.....	22
13	TEHNISKIE DATI.....	23
14	ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA.....	24
15	APKOPES TABULA.....	25
16	PROBLĒMAS NOVĒRŠANA	25
17	GARANTIJAS CERTIFIKĀTS	27

1 IEVADS

Paldies, ka izvēlējāties Emak izstrādājumu!

Mūsu tirdzniecības pārstāvju un pilnvaroto darbnīcu tīkls vienmēr ir pilnīgā jūsu rīcībā, ja jums rodas kāda vajadzība.

LV



BRĪDINĀJUMS

Lai pareizi lietotu mašīnu un nepieļautu nelaimes gadījumu rašanos, neuzsāciet darbu, līdz neesat uzmanīgi izlasījuši šo rokasgrāmatu.



BRĪDINĀJUMS

Šī rokasgrāmata ir jāglabā kopā ar mašīnu visu tās kalpošanas laiku.

Tajā jūs atradīsiet skaidrojumus par dažādu detaļu darbību, kā arī norādījumus par nepieciešamajām pārbaudēm un tehnisko apkopi.

PIEZĪME

Šajā rokasgrāmatā iekļautie apraksti un ilustrācijas nav saistošas. Ražotājs patur tiesības veikt jebkādas pārveidojumus, ko uzskata par nepieciešamiem, bez šīs rokasgrāmatas grozīšanas.

Attēli ir paredzēti tikai ilustratīviem nolūkiem. Faktiskās sastāvdaļas var atšķirties no attēlos redzamajām. Ja šaubāties, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

1.1 KĀ LASĪT ROKASGRĀMATU

Rokasgrāmata ir sadalīta nodaļās un punktos. Katrs punkts ir attiecīgās nodaļas apakšlīmenis. Atsauces uz virsrakstiem vai punktiem ir sniegtas kopā ar saīsinājumu "nod." vai norādi "punkts", pirms kura ir attiecīgais numurs. Piemērs: "2. nod." vai "2.1. punkts".

Papildus ekspluatācijas norādījumiem šajā rokasgrāmatā ir punkti, kuriem jāpievērš īpaša uzmanība. Šādi punkti ir apzīmēti ar tālāk aprakstītajiem simboliem:



BRĪDINĀJUMS

Ja pastāv nelaimes gadījumu vai personīgu, pat nāvējošu, traumu gūšanas vai smagu īpašuma bojājumu risks.



BĪSTAMĪBAS PAZIŅOJUMS

Ja pastāv mašīnas vai atsevišķu tās sastāvdaļu sabojāšanas risks.

PIEZĪME

Sniedz papildu informāciju par iepriekš norādīto drošības ziņojumu.

Cipari šajā lietošanas instrukcijā ir norādīti kā 1, 2, 3 un tā tālāk. Attēlos norādītās sastāvdaļas ir apzīmētas ar burtiem vai cipariem atkarībā no katra gadījuma. Atsauces uz sastāvdaļu C 2. attēlā ir norādīta šādi: "Skat. C, 2. att." vai vienkārši "(C, 2. att.)". Atsauces uz 2. sastāvdaļu 1. attēlā ir norādīta šādi: "Skat. 2, 1. att." vai vienkārši "(2, 1. att.)".

2 DROŠĪBAS SIMBOLI UN BRĪDINĀJUMI (ATT. 1)

1. Pirms šā elektroinstrumenta lietošanas uzmanīgi izlasiet instrukciju un apkopes rokasgrāmatu.
2. Lietojiet aizsargķiveri, brilles un ausu aizsargus.
3. Ziniet, ka priekšmeti var tikt sviesti gaisā.
4. Cilvēkiem ir jāatrodas vismaz 15 metru lielā attālumā.
5. Šis simbols apzīmē brīdinājumu un bīstamības paziņojumu.
6. Ja kabelis ir bojāts vai sagriezts, nekavējoties atvienojiet spraudni no elektrotīkla.
7. Nepakļaujiet mauriņu trimmeri lietum un lielam mitrumam.
8. Dubultas izolācijas ierīce.
9. Tehniskie dati.
10. Garantētais akustiskās jaudas līmenis.
11. CE atbilstības marķējums.
12. Mašīnas tips: **MAURIŅU TRIMMERIS**.
13. Sērijas numurs.
14. Ražošanas gads.
15. **Saskaņā ar Direktīvām 2011/65/EK un 2012/19/EK par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās un par atkritumu likvidēšanu no šādām iekārtām.** Ja uz iekārtas ir simbols ar pārsvītrotu atkritumu kasti, tas nozīmē, ka kalpošanas laika beigās tā **obligāti** jāsavāc atsevišķi no citiem atkritumiem. Kad iekārtai vairs nevar veikt apkopi, lietotājam tā ir jānogādā speciālā atkritumu šķirošanas centrā, kas paredzēts elektrisku un elektronisku iekārtu atkritumiem, vai, ja lietotājs iegādājas **jaunu tāda paša tipa izstrādājumu, jāatdod izplatītājam apmaiņā pret jaunu (atpakaļņodošanas sistēma)**. Pareizas šķirotu atkritumu savākšanas rezultātā izmestās iekārtas var nosūtīt uz videi nekaitīgu pārstrādi, apstrādi un likvidēšanu; tādējādi netiek negatīvi ietekmēta vide un cilvēku veselība, kā arī tiek veikta iekārtas ražošanā izmantoto materiālu reģenerācija. Neatļauta atkritumu izmešana ir bezatbildīga rīcība, kas ir sodāma pēc likumiem.

3 MAURIŅU TRIMMERA SASTĀVDAĻAS (ATT. 2)

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Uzkabe (TR 91E - 8091) | 7. Drošības slēdzis |
| 2. Dzenamā vārpsta | 8. Barošanas kontaktspraudnis |
| 3. Neilona galviņa | 9. Elektromotors |
| 4. Galviņas ietvars | 10. Griešanas asmens |
| 5. Uzkares stiprinājums | 11. Priekšējais rokturis |
| 6. Palaišanas mēlīte | 12. Aizmugurējais rokturis |

4 DARBA DROŠĪBAS NOTEIKUMI

BRĪDINĀJUMS

Ja mašīnu lieto pareizi, tā ir noderīgs un efektīvs instruments; ja to lieto nepareizi vai, neievērojot vajadzīgos piesardzības pasākumus, tā var būt bīstama. Lai nodrošinātu drošību un komfortu, obligāti ievērojiet šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus par drošību.

BRĪDINĀJUMS

Iekārtas barošanas sistēma rada ļoti zemas intensitātes elektromagnētisku lauku. Šis lauks var traucēt noteikta veida kardiostimulatoriem. Lai samazinātu smagu vai nāvējošu traumu gūšanas risku, personām ar kardiostimulatoriem pirms šīs mašīnas lietošanas ir jākonsultējas ar savu ārstu vai kardiostimulatora ražotāju.

BRĪDINĀJUMS

Valsts noteikumus var būt noteikti mašīnas lietošanas ierobežojumi.

1. Mašīnu drīkst darbināt tikai tad, ja ir saņemti konkrēti norādījumi par tās lietošanu. Lietotājiem, kuri lieto mašīnu pirmo reizi, pirms darba ir rūpīgi jāiepazīstas ar mašīnas darbību.
2. Saglabājiet šo instrukciju un pirms mašīnas lietošanas pārskatiet to.
3. Mauriņu trimmeri drīkst lietot tikai pieauguši cilvēki labā fiziskā stāvoklī, kuri ir izlasījuši lietošanas instrukciju.
Neizmantojiet mauriņu trimmeri, kad esat noguris, kā arī narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.
4. Mauriņu trimmeri drīkst lietot tikai cilvēki ar pieredzi tā lietošanā, kuri pārzina šīs mašīnas ekspluatāciju un drošu lietošanu. Ja aizdodat kādam trimmeri, iedodiet līdzī ar lietošanas rokasgrāmatu un pārliecinieties, vai pirms mašīnas lietošanas šis cilvēks ir to izlasījis.
5. Uzvelciet piemērotu apģērbu un lietojiet drošības līdzekļus, tostarp zābakus, biezas bikses, cimdus, aizsargbrilles, ausu aizsargus un aizsargķiveri. Darba apģērbam jābūt cieši piegulošam, bet ērtam (skat. nodaļu 5 *AIZSARGAPĢĒRBS*).
6. Kad lietojat mauriņu trimmeri, neļaujiet nevienam citam atrasties tuvāk par 15 metriem no mašīnas darbības diapazona.
7. Mauriņu trimmerim ir jābūt aprīkotam ar tādiem griešanas piederumiem (instrumentiem), kurus ieteicis ražotājs (skat. tabulu Tabula 2 *Ieteicamās griešanas ierīces*). Pirms pieslēgšanas elektrotīklam salieciet griešanas aprīkojumu.
8. Pārbaudiet, vai mauriņu trimmera tehnisko datu plāksnītē norādītais spriegums un frekvence atbilst elektrotīkla spriegumam un frekvencei (skat. nodaļu 2 *DROŠĪBAS SIMBOLI UN BRĪDINĀJUMI (att. 1)*).
9. Nelietojiet kabelus, spraudņus un pagarinātājus, kas ir bojāti un/vai neatbilst juridiskām normām.
10. Izmantojiet pagarinātāja kabelus no neoprēna vai ar dubultu izolāciju, ar aizsargspraudņiem, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām.
11. Ja kabelis ir bojāts vai sagriezts, nekavējoties atvienojiet spraudni no elektrotīkla.

12. Elektriskā savienojuma kabelis ir jānovieto tā, lai cilvēki vai transportlīdzekļi nevarētu to sabojāt, apdraudot sevi un jūs.
13. Strādājot uzmanieties, lai kabelis visu laiku atrastos tālu no galviņas darbības diapazona un nebūtu zem sprieguma. Nepļaujiet citu barošanas kabeļu tuvumā.
14. Pirms apkopes veikšanas, kā arī pārvadājot, atvienojiet barošanas kabeli no elektrotīkla kontaktozietes.
15. Nelietojiet mauriņu trimmeri sprādzienbīstamu vai viegli uzliesmojošu vielu tuvumā.
16. Nelietojiet mauriņu trimmeri bez galviņas aizsargierīces.
17. Nepakļaujiet mauriņu trimmeri lietum un lielam mitrumam.
18. Nedrīkst iedarbināt motoru, ja nav piemontēts rokturis.
19. Mauriņu trimmeri drīkst lietot tikai zāles pļaušanai.
20. Nelietojiet mauriņu trimmeri, ja tas ir bojāts, slikti saremontēts, nepareizi salikts vai pārveidots. Nemēģiniet noņemt vai apiet kādu no drošības ierīcēm.
21. Katru dienu pārbaudiet mauriņu trimmeri, lai pārliecinātos, vai visas drošības ierīces un citas ierīces ir labā darba kārtībā.
22. Nemēģiniet veikt tehnisko apkopi vai remontu; lietotājs drīkst veikt tikai parastu apkopi. Sazinieties ar pilnvarotiem servisa centriem.
23. Drīkst pierīkot tikai tādas ierīces, ko ir piegādājis ražotājs.
24. Uzturiet visas uzlīmes par bīstamību un drošību ideālā stāvoklī. Ja tās ir sabojātas vai nodilušas, nekavējoties nomainiet tās (skat. nodaļu 2 *DROŠĪBAS SIMBOLI UN BRĪDINĀJUMI (att. 1)*).
25. Lietojiet mašīnu tikai tādiem nolūkiem, kas ir norādīti rokasgrāmatā (skat. nodaļu 9 *LIETOŠANA*).
26. Lūdzu, ievērojiet, ka īpašnieks vai lietotājs ir atbildīgs par jebkuriem negadījumiem vai bojājumiem, kas nodarīti citiem cilvēkiem vai viņu īpašumam.
27. Izmetot nolietotu mauriņu trimmeri tā kalpošanas laika beigās, atcerieties par apkārtējo vidi. Nogādājiet nolietoto iekārtu izplatītājam, kurš to likvidēs pienācīgā veidā.
28. Obligāti sazinieties ar izplatītāju, lai saņemtu sīkāku informāciju.
29. Šo ierīci nedrīkst lietot personas (tostarp bērni), kuriem ir pasliktinātas fiziskās, uztveres vai garīgās spējas vai trūkst pieredzes un prasmju, ja vien persona, kura atbild par viņu drošību, tās neuzrauga vai neinstruē par tās lietošanu. Ir jāpieskata bērni, lai tie nespēlētos ar ierīci.

5 AIZSARGAPĢĒRBS



BRĪDINĀJUMS

Strādājot ar mauriņu trimmeri, obligāti uzvelciet apstiprinātu aizsargapģērbu. Lietojot aizsargapģērbu, netiek likvidēts traumu gūšanas risks, bet, ja notiek negadījums, tiek samazināta traumu smaguma pakāpe. Izplatītājs var sniegt informāciju par pareiza apģērba izvēli.

Apģērbam jābūt piemērotam un tas nedrīkst traucēt. Lietojiet cieši pieguļošu aizsargapģērbu. **Ideāls variants ir aizsargjaka un kombinezons.** Nelietojiet tādu apģērbu, lakatus, kaklasaites

un rokassprādes, kas var ieķerties krūmos. Sasieniet un noslēpiet garus matus (piemēram, izmantojot lakatu, cepuri, ķiveri u.c.).

Uzvelciet aizsargapavus ar neslidošām zolēm un metāliskiem purngaliem.

Lietojiet aizsargbrilles vai sejas aizsargus!

Izmantojiet dzirdes aizsarglīdzekļus, piemēram, ausu aizsargus vai ausu aizbāžņus. Izmantojot dzirdes aizsarglīdzekļus, ir jābūt piesardzīgākiem, jo tie ierobežo jūsu spējas dzirdēt skaņas, kas norāda uz bīstamību (kļedzianus, signalizāciju u.c.).

LV

Uzvelciet cimdus ar maksimālu aizsardzību pret vibrācijām.

6 SALIKŠANA

6.1 AIZSARGIERĪCES AR 600 W PIESTIPRINĀŠANA

1. Piestipriniet aizsargierīci pie pievada caurules ar skrūvēm (C, att. 4) tādā pozīcijā, lai operators varētu droši strādāt.
2. Noņemiet aizbāzni (A, att. 3).
3. Ievietojiet aizsargierīci ar uznavas veida galvu pievada caurulē un pievelciet skrūvi (B, att. 4); pievelkot skrūvi, aizsargierīcei ar uznavas veida galvu jāatrodas virzienā, kas norādīts ar bultiņu att. 4.
4. Kad salikšana ir pabeigta, iekārtai jāizskatās tā, kā parādīts att. 5.

6.2 AIZSARGIERĪCES AR 850 W PIESTIPRINĀŠANA

Piestipriniet aizsargierīci pie pievada caurules ar skrūvēm (C, att. 6); novietojiet aizsargierīci tā, lai pēc salikšanas tā izskatītos kā parādīts att. 7.

6.3 NEILONA TRIMMERA GALVIŅAS PIESTIPRINĀŠANA (ATT. 8)

Ievietojiet galviņas aiztures tapu (H) attiecīgajā atverē (L) un pievelciet, griežot galviņu (N) pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, izmantojot tikai roku spēku.

6.4 ROKTURA PIESTIPRINĀŠANA (ATT. 9)

Iestipriniet rokturi pievada caurulē un nostipriniet to ar skrūvēm (A), paplāksnēm un uzgriežņiem. Roktura pozīcija tiek aprēķināta atbilstoši operatora prasībām.

7 IEDARBINĀŠANA

7.1 DARBĪBAS PIRMS IEDARBINĀŠANAS

7.1.1 Uzkabe (850 W)

Pienācīgi noregulējot uzkabī, var pareizi līdzsvarot mauriņu trimmeri un pielāgot to atbilstošā augstumā no zemes (att. 10).

- Uzkariniet mauriņu trimmeri uzkabē (att. 11, att. 12, att. 13).
- Izmantojiet vienkāršu uzkabī.

- Noregulējiet sprādzi (A, att. 14) tā, lai mauriņu trimmeris atrastos pareizajā augstumā.

7.1.2 Pieslēgšana elektrotīklam

BRĪDINĀJUMS

Pirms kontaktdakšas pieslēgšanas elektrotīklam pārbaudiet spriegumu un pārļiecinieties, vai tas sakrīt ar tālāk redzamajā tabulā norādītajiem datiem. Pārbaudiet, vai pagarinātāja kabeļa izmēri ir tādi, kā norādīts. Ja tā nav, var rasties sprieguma kritums un tikt nodarīti neatgriezeniski bojājumi motoram. Zemējuma savienojums nav būtisks, jo motors ir dubultas izolācijas tipa motors.

BĪSTAMĪBAS PAZIŅOJUMS

Lai samazinātu nejaušas iedarbināšanas risku, nekādā gadījumā nedrīkst pārnēsāt elektrotīklam pieslēgtu ierīci, turot pirkstu uz slēdža. Kad ierīce ir pieslēgta elektrotīklam, pārļiecinieties, vai slēdzis ir izslēgts.

BRĪDINĀJUMS

Nelietojiet barošanas kabeli nepareizi. Barošanas kabelis nedrīkst atrasties karstuma, eļļu un asu malu tuvumā.

BRĪDINĀJUMS

Tabula 1 Ieteicamais pagarinātāja kabeļa (230 V) garums un šķēsgriezums

Garums	Min. vada šķēsgriezums
0 ÷ 20 metri	1 mm ²
20 ÷ 50 metri	1,5 mm ²
50 ÷ 100 metri	4 mm ²

Nepieciešamais elektrotīkla spriegums:

230 V – ar 10 A kapacitāti un 8 A drošinātāju ar aizkavētu darbību.

Barošanas kabeļiem ir jābūt šādiem parametriem:

- ja tiem ir gumijas izolācija, parasts, izturīgs elastīgais kabelis ar gumijas aizsargapvalku (koda apzīmējums 60245 IEC 53);
- ja tiem ir polivinilhlorīda izolācija, parasts elastīgais kabelis ar polivinilhlorīda aizsargapvalku (koda apzīmējums 60227 IEC 53).

BĪSTAMĪBAS PAZIŅOJUMS

Mēs iesakām izmantot kabelus no neoprēna vai ar dubultu izolāciju, ar aizsargspraudņiem, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām. Bieži pārbaudiet savienojamo spraudni un pagarinātāja kabeli, un, ja tie ir bojāti, nomainiet tos. Nedrīkst nekādā veidā mainīt spraudni. Barošanas kabeli drīkst mainīt tikai pilnvaroti darbinieki.

7.2 IEDARBINĀŠANA

BĪSTAMĪBAS PAZIŅOJUMS

Pirms lietošanas nostipriniet barošanas kabeli ar actiņas palīdzību (skat. att. 17, att. 18).

BRĪDINĀJUMS

Pirms mauriņu trimmera lietošanas uzmanīgi izlasiet drošības noteikumus. Pieslēdziet barošanas kontaktspraudni pie elektrotikla.

Pieslēdziet mauriņu trimmeri pie aizsargātas elektroapgādes līnijas ar 30 mA paliekošās strāvas ierīci.

Lietojiet mauriņu trimmeri tikai labi apgaismotās vietās.

Mauriņu trimmeri drīkst iedarbināt tikai tad, kad rokas un kājas neatrodas pļaušanas zonā.

BRĪDINĀJUMS

Turiet mauriņu trimmeri ar abām rokām (att. 15). Ķermenim vienmēr jāatrodas caurules kreisajā pusē. Nedrīkst satvert ierīci, sakrustojot rokas. Šie norādījumi jāievēro arī kreļļiem. Saglabājiet pareizu pļaušanas pozīciju.

Iedarbiniet drošības slēdzi (A, att. 16), tad nospiediet palaišanas mēlīti (B), lai iedarbinātu mauriņu trimmeri.

BRĪDINĀJUMS

Mašīna ir aprīkota ar termiskās aizsardzības ierīci, kas automātiski aptur mauriņu trimmeri, ja elektromotors ir pārslogots. Kad ir iedarbināta aizsardzības ierīce, motoru var iedarbināt un darbu var atsākt tikai pēc vairākām minūtēm. Neturiet palaišanas mēlīti nospiestu, lai samazinātu nejaušas iedarbināšanas risku.

8 MOTORA APTURĒŠANA

BRĪDINĀJUMS

Vibrāciju ietekme var izraisīt traucējumus cilvēkiem, kuriem ir problēmas ar asinsriti vai nerviem. Ja jums rodas tādi fiziski simptomi kā sajūtu zudums, nejutīgums, spēka samazināšanās vai ādas krāsas izmaiņas, meklējiet ārsta palīdzību. Šie simptomi parasti parādās pirkstos, rokās vai plaukstu locītavās.

Apturēšana

BRĪDINĀJUMS

Griešanas instruments dažas sekundes turpina griezties pat pēc tam, kad palaišanas mēlīte ir atlaista.



BRĪDINĀJUMS

Kad mauriņu trimmeris netiek lietots, neatstājiet to pieslēgtu elektrotīklam.
Glabājiet mauriņu trimmeri vietā, kur tam nevar piekļūt bērni.

LV

9 LIETOŠANA

9.1 AIZLIEGTI LIETOŠANAS VEIDI



BRĪDINĀJUMS

Vienmēr ievērojiet norādījumus par drošību. Mauriņu trimmeri drīkst lietot tikai zāles pļaušanai vai nelielu krūmu apgriešanai. Citu materiālu griešana ir aizliegta. Nelietojiet mauriņu trimmeri kā sviru priekšmetu celšanai, pārvietošanai vai saplēšanai; to nedrīkst arī saslēgt fiksētos balstos. Ir aizliegts pie mauriņu trimmera jūgvārpstas pievienot tādus instrumentus, ko nav norādījis ražotājs.



BRĪDINĀJUMS

Pirms lietošanas pārbaudiet, vai barošanas un pagarinātāja kabelim nav bojājumu vai nodiluma pazīmju. Ja kabelis tiek bojāts lietošanas laikā, nekavējoties atvienojiet kabeli no barošanas avota. Pirms atvienošanas no barošanas avota nepieskarieties kabelim. Nelietojiet mašīnu, ja kabelis ir bojāts vai nodilis.



BĪSTAMĪBAS PAZIŅOJUMS

Pie mašīnām ar izliektu dzenamo vārpstu nav iespējams piestiprināt nekāda tipa disku, bet gan tikai neilona trimmera galviņas.



BRĪDINĀJUMS

Mauriņu trimmeri nekādā gadījumā nedrīkst izmantot virs zemes līmeņa vai tādā veidā, ka griešanas ierīce atrodas perpendikulāri zemei. Mauriņu trimmeri nekādā gadījumā nedrīkst izmantot dzīvžogu apgriešanai.



BRĪDINĀJUMS

Nedrīkst pļaut lietū un mitrumā vai ļoti lielā mitrumā (elektromotors nav aizsargāts pret ūdeni), kad ir slikta redzamība, kad ir pārāk auksts vai pārāk karsts.

9.2 PIESARDZĪBAS PASĀKUMI DARBA ZONĀ

- Motoru drīkst iedarbināt tikai tad, kad rokas un kājas neatrodas griezējierīces tuvumā.
- Pirms pļaušanas pārbaudiet, vai darba zonā nav akmeņu, stiklu, metāla gabalu, atkritumu vai citu cietu priekšmetu, ko griezējierīce darbības laikā var uzsviest gaisā.
- Ja mašīna sāk netipiski vibrēt, obligāti atslēdziet to no barošanas avota.
- **Nekādā gadījumā nemēģiniet strādāt ar mauriņu trimmeri tikai ar vienu roku. Ja zūd kontrole pār mauriņu trimmeri, var tikt gūti smagas vai nāvējošas traumas.**
- Obligāti pļaujiet, stāvot ar abām kājām uz cietas zemes, lai nezaudētu līdzsvaru.

- Nepļaujiet citu barošanas kabeļu tuvumā.
- Nepļaujiet pārāk tuvu zemei, lai neaizskartu akmeņus un citus priekšmetus.
- Drīkst pļaut tikai tad, kad ir pietiekami laba redzamība un pietiekami daudz gaismas.
- **Nedrīkst pļaut, atrodoties uz kāpnēm; tas ir ļoti bīstami.**
- Esiet īpaši piesardzīgi un modri, ja valkājat dzirdes aizsarglīdzekļus, jo to dēļ var nebūt dzirdamas skaņas, kas norāda uz bīstamību (saucieni, signāli, brīdinājumi u.c.).
- Esiet īpaši uzmanīgi, strādājot slīpumos vai uz nelīdzenām virsmām.

BRĪDINĀJUMS

Nekādā gadījumā nelietojiet mašīnu pļaušanai akmeņainās vietās. Gaisā uzsviestu priekšmetu dēļ operators vai blakusstāvētāji var gūt smagas vai nāvējošas traumas. Uzmanieties no gaisā uzsviestiem priekšmetiem. Obligāti valkājiet apstiprinātas acu aizsargierīces. Nekādā gadījumā nedrīkst atspiesties pret griešanas ierīces aizsargu. Akmeņi, atkritumi u.c. var tikt iesviesti acīs, izraisot aklumu vai smagas traumas. Neļaujiet tuvoties nepiederošām personām. Bērniem, dzīvniekiem, blakusstāvētājiem un citiem ir jāatrodas drošā attālumā, vismaz 15 m. Ja kāds tuvojas, nekavējoties apturiet ierīces darbību. Nekādā gadījumā nedrīkst atvēzēt mašīnu, vispirms nepārbaudot apkārtni, lai pārlicinātos, vai darbības zonā neviena nav.

9.3 DARBA METODEDES

Vispārīgi norādījumi darbam

BRĪDINĀJUMS

Šajā sadaļā ir aprakstīti pamata piesardzības pasākumi, strādājot ar zāģiem un trimmeriem. Ja rodas situācija, kad nezināt, kā rīkoties, ir jājautā speciālistam. Sazinieties ar izplatītāju vai ar pilnvarotu servisa darbnīcu. Nelietojiet mašīnu apstākļos, kas pārsniedz jūsu iespējas.

Pamata drošības noteikumi

1. Skatieties apkār:
 - lai pārlicinātos, vai cilvēki, dzīvnieki vai priekšmeti nevar ietekmēt kontroli pār mašīnu;
 - lai pārlicinātos, vai cilvēki, dzīvnieki u.c. nesaskaras ar griešanas ierīci vai kritošiem priekšmetiem, kas tiek uzsviesti gaisā pļaujot.

BRĪDINĀJUMS

Nelietojiet mašīnu, ja tad, ja rastos negadījums, jūs nespētu pasaukt kādu palīgā.

2. Jums ir jāspēj droši pārvietoties un stāvēt. Pārbaudiet, vai zonā ap jums nav iespējama šķēršļu (sakņu, akmeņu, zaru, grāvju u.c.) gadījumam, ja jums ir strauji jāpārvietojas. Esiet ļoti uzmanīgi, strādājot slīpumā.
3. Pirms pāriešanas uz citu vietu atvienojiet kontaktspraudni.
4. Mašīnu nekādā gadījumā nedrīkst novietot zemē, kad darbojas motors.
 - Vienmēr lietojiet pareizo aprīkojumu.

- Pārlicinieties, vai aprīkojums ir pareizi piestiprināts.
- Organizējiet darbu rūpīgi.

BRĪDINĀJUMS

Ne mašīnas operators, ne arī kāds cits nedrīkst mēģināt izņemt sagrieztu materiālu, kamēr motors darbojas vai griešanas ierīce griežas, jo tādējādi var tikt gūtas smagas traumas. Pirms materiāla, kas aptinies ap pļaušanas galviņu, izņemšanas apturiet motoru un griešanas ierīci un atvienojiet kontaktspraudni, pretējā gadījumā pastāv traumu gūšanas risks.

Pārbaude pirms iedarbināšanas

Pārbaudiet, vai trimmera galviņa un trimmera aizsargierīce nav bojāta vai ieplaisājusi. Ja trimmera galviņa un trimmera aizsargierīce ir bojāta vai ieplaisājusi, nomainiet to (att. 19).

Pārbaudiet, vai griešanas asmens (A, att. 20), kas piestiprināts pie aizsargierīces, ir ass.

BRĪDINĀJUMS

Nekādā gadījumā nelietojiet mašīnu bez aizsargierīces vai ar bojātu aizsargierīci. Nekādā gadījumā nelietojiet mašīnu bez dzenamās vārpstas.

Zāles pļaušana ar trimmera galviņu

BRĪDINĀJUMS

Nedrīkst strādāt ar auklu, kas ir garāka par paredzēto pļaušanas diametru. Ja aizsargierīce ir pareizi piestiprināta, iebūvētais griezēj mehānisms automātiski noregulē auklu pareizajā garumā. Ja aukla ir pārāk gara, tiek pārslogots un bojāts motors.

Pļaušana

- Turiet trimmera galviņu leņķī tieši virs zemes. Pļaušana tiek veikta ar auklas galu. Ļaujiet auklai darboties. Nekādā gadījumā nedrīkst iespiest auklu pļaujamajā zonā (att. 21).
- Ar auklu var viegli nopļaut zāli un nezāles pret sienām, žogiem, kokiem un malām, bet tādējādi var arī sabojāt koku un krūmu jutīgo mizu un sabojāt žogu stabus.
- Samaziniet augu sabojāšanas risku, saīsinot auklu līdz 10-12 cm un samazinot motora griešanās ātrumu.

Tīrīšana

- Tīrot tiek izņemti visi nevajadzīgie augi. Turiet trimmera galviņu tieši virs zemes un sasveriet to. Ļaujiet auklas galam skart zemi ap kokiem, stabiem, skulptūrām un līdzīgiem priekšmetiem (att. 22).

BĪSTAMĪBAS PAZIŅOJUMS

Izmantojot šādu metodi, auklas nodilums palielinās.

- Ja strādā, aizskarot akmeņus, ķieģeļus, betonu, metāla žogus u.c., aukla ātrāk nodilst un tā ir biežāk jāpatin uz priekšu nekā tad, ja tā saskaras ar kokiem un koka žogiem.

Griešana

- Mauriņu trimmeris ir ideāli piemērots, lai nogrieztu tādu zāli, kurai ir grūti piekļūt ar parastu mauriņu plāvēju. Griežot turiet galviņu paralēli zemei. Trimmera galviņu nevajag spiest pret zemi, jo tā var sabojāt mauriņu un instrumentu (att. 23).
- Nepieļaujiet pastāvīgu trimmera galviņas saskari ar zemi parastas griešanas laikā. Pastāvīga šāda veida saskare var izraisīt trimmera galviņas bojājumus un nodilumu.

Vēzēšana

Rotējošās auklas ventilatora efektu var izmantot, lai ātri un viegli veiktu tīrīšanu. Turiet galviņu paralēli tīrāmajai zonai un virs tās, un vēzējiet instrumentu uz priekšu un atpakaļ (att. 24).

10 TRANSPORTĒŠANA



BRĪDINĀJUMS

Lai samazinātu nejaužas iedarbināšanas risku, nekādā gadījumā nedrīkst pārnēsāt elektrotīklam pieslēgtu ierīci, turot pirkstu uz slēdža.

11 APKOPE



BRĪDINĀJUMS

Pirms apkopes veikšanas atvienojiet barošanas kabeli no elektrotīkla kontaktozetes.

11.1 NEILONA TRIMMERA GALVIŅA



BĪSTAMĪBAS PAZIŅOJUMS

Obligāti izmantojiet tādu pašu diametru, kāds ir oriģinālajai auklai, lai nepārslogotu motoru (att. 25, att. 26).

Lai pagarinātu neilona auklu, darba laikā uzsitiet ar trimmera galviņu pa zemi. Līdz ar katru uzsitienu tiek atlaists aptuveni 2,5 cm auklas (att. 27).



BRĪDINĀJUMS

Nesitiet ar trimmera galviņu pa cementētām vai bruģētām virsmām: tas var būt bīstami.



BRĪDINĀJUMS

Lai samazinātu smagu traumu gūšanas risku, neilona auklas vietā nekādā gadījumā nedrīkst izmantot vada, metāla vai cita materiāla auklas.

11.2 NEILONA AUKLAS NOMAIŅA (TR 61E - 8061)

1. Nospiediet pogu (C, att. 28) un izņemiet spoli (D). Lai izjauktu galviņu līdz galam, izņemiet Zēģera paplāksni (att. 29).
2. Salociet auklu tā, lai viens gals būtu aptuveni par 10 cm garāks par otru. Ievietojiet auklu speciālajā spraugā (B, att. 32) spolē. Pagrieziet auklu ar bultiņu norādītajā virzienā.
3. Kad aukla ir satīta, nofiksējiet to speciālajos ierobos, kā parādīts att. 34. Ielieciet atsperi. Virziet auklu cauri actīņai (att. 35), pavelciet to uz ārpusi un atbrīvojiet. Nofiksējiet galviņu ar pogu.

11.3 NEILONA AUKLAS NOMAIŅA (TR 91E - 8091)

1. Nospiediet fiksatoru (att. 30), noņemiet vāciņu un izņemiet iekšējo spoli.
2. Salociet auklu tā, lai viens gals būtu aptuveni par 14 cm garāks par otru. Nofiksējiet auklu speciālajā ierobā (B, att. 31) spolē. Tiniet auklu ar bultiņu norādītajā virzienā; katram galam jāatrodas savā spraugā, tie nedrīkst krustoties.
3. Kad aukla ir satīta, nofiksējiet to speciālajās atverēs, kā parādīts att. 33. Ielieciet atsperi. Virziet auklu cauri actīņai (att. 36) un pavelciet to uz ārpusi. Nofiksējiet galviņu ar vāciņu.

11.4 ELEKTROMOTORS

Periodiski tīriet motora dzesēšanas režģus ar saspiesta gaisa palīdzību (att. 37).



BRĪDINĀJUMS

Nekādā gadījumā nemēģiniet veikt neatļautu remontu vai atvērt instrumentgalvu.

11.5 ĪPAŠĀ APKOPE

Ir ieteicams katras sezonas beigās, ja mašīnu lieto intensīvi, vai reizi divos gados parastas lietošanas gadījumā nogādāt mašīnu pārbaudei pie speciālista pilnvarotā servisa centrā.



BRĪDINĀJUMS

Jebkuras apkopes darbības, kas nav konkrēti norādītas šajā rokasgrāmatā, ir jāveic pilnvarotā servisa centrā. Lai mašīna turpinātu darboties pareizi, izmantojiet tikai ORIGINĀLAS REZERVES DAĻAS.



BRĪDINĀJUMS

Jebkuru neatļautu izmaiņu veikšana un/vai neoriģinālu rezerves daļu izmantošanas gadījumā operators vai citi cilvēki var gūt smagas vai pat nāvējošas traumas.

12 GLABĀŠANA

Ja mašīna ir jāglabā ilgu laika periodu:



- pārbaudiet, vai barošanas kontaktspraudnis ir atvienots no elektrotīkla;
- veiciet visas šajā rokasgrāmatā aprakstītās apkopes darbības;

- glabājiet mašīnu sausā vietā, vēlams ne tiešā saskarē ar zemi un prom no karstuma avotiem.
- Glabājiet mauriņu trimmeri vietā, kur tam nevar piekļūt bērni.

13 TEHNISKIE DATI

		TR 61E – 8061	TR 91E – 8091
Vienfāzes elektromotors		EMAK	
Spriegums	V	230	230
Nominālā strāva	A	3,0	4,2
Frekvence	Hz	50	50
Jauda	W	600	850
Griešanas platums	cm	35	
Svars	kg	3,7	4,0



Tabula 2 Ieteicamās griešanas ierīces

Modelis	Griešanas ierīces	Aizsargs
TR 61E		Detalās Nr. 60012020A
8061		Detalās Nr. 60022007R
TR 91E		Detalās Nr. 4198115CR
8091		Detalās Nr. 4198114CR



BRĪDINĀJUMS

Ja tiek izmantota nepareiza griešanas ierīce, negadījumu risks palielinās! Izmantojiet tikai ieteiktos griešanas agregātus un aizsargierīces.

			TR 61E – 8061	TR 91E – 8091
				
Skaņas spiediens	dB (A)	L_{pA} EN 50636-2-91	86,0	87,0
Nenoteiktība	dB (A)		2,0	2,0
Izmēritais akustiskās jaudas līmenis	dB (A)	2000/14/EK	94,0	95,0
Nenoteiktība	dB (A)		1,0	1,0
Garantētais akustiskās jaudas līmenis	dB (A)	L_{WA} 2000/14/EK	96,0	96,0
Vibrāciju līmenis	m/s ²	EN 50636-2-91	5,4 (kreisā puse) 3,1 (labā puse)	6,4 (kreisā puse) 6,0 (labā puse)
Nenoteiktība	m/s ²	EN 12096	2,0	2,0

14 ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Apakšā parakstījies	EMAK S.p.A. via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY
uzņemoties par to atbildību, apliecina, ka mašīna:	
1. Kategorija:	mauriņu trimmeris
2. Zīmols: /tips:	OLEO-MAC TR 61E - TR 91E
3. Sērijas numura identifikācija:	EFCO 8061 - 8091 313 XXX 0001 - 313 XXX 9999 (TR 61E - 8061) - 314 XXX 0001 - 314 XXX 9999 (TR 91E - 8091)
atbilst šādu direktīvu prasībām	2006/42/EK – 2014/30/EK – 2011/65/EK – 2014/35/EK – 2000/14/EK, I pielikums, 33. punkts
atbilst šādu harmonizētu standartu noteikumiem:	EN 60335-1:2012+A14:2019 - EN 50636-2-91:2014 - EN 55014-1:2017 - EN 55014-2:1997+A2:2008 - EN 62233:2008 - EN 61000-3-2:2014 - EN 61000-3-3:2013+A1:2019
Ir ievērotas atbilstības novērtēšanas procedūras	2000/14/EK, VI pielikums, 1. procedūra
Izmērītais akustiskās jaudas līmenis	94.0 dB (TR 61E - 8061) - 95.0 dB (TR 91E - 8091)
Garantētais akustiskās jaudas līmenis	96.0 dB (A)
Pilnvarotās iestādes nosaukums un adrese	Eurofins Product Testing Italy S.r.l. - via Cuorgnè, n.21 10156 Torino (TO) - Italy n° 0477
Griešanas platums	35 cm
Ražots:	Bagnolo in piano (RE) Italy - via Fermi, 4
Datums:	05/03/2022
Tehniskie dokumenti aizpildīti:	Administratīvā daļa, tehniskā nodaļa

Luigi Bartoli – iestādes vadītājs

15 APKOPES TABULA

<p>Lūdzu, ievērojiet, ka norādītais apkopes veikšanas biežums attiecas tikai uz parastiem darba apstākļiem.</p> <p>Ja jūsu ikdienas darbs ir intensīvāks, apkope attiecīgi ir jāveic biežāk.</p>		Pirms katras lietošanas reizes	Reizi mēnesī	Bojājumu gadījumā	Pēc vajadzības	Pēc 6 mēnešiem vai 50 darba stundām	Pēc 1 gada vai 100 darba stundām
		Visa mašīna	Pārbaudīt (sūces, plaisas un nolietojums)	X			
	Tīrīt pēc dienas darba	X					
Kontrolierīces (palaišanas mēlīte, drošības slēdzis)	Pārbaudīt darbību	X					
Griešanas ierīces	Pārbaudīt (bojājumi un nolietojums)	X					
Griešanas ierīces aizsargs	Pārbaudīt (bojājumi un nolietojums)	X					
	Mainīt			X	X		
Visas pieejamās skrūves un uzgriežņi	Pārbaudīt	X					
	Pievilkt		X				
Motora kartera ventilācijas režģi	Tīrīt	X					
Barošanas kabelis	Pārbaudīt: bojājumi un nolietojums	X					

16 PROBLĒMAS NOVĒRŠANA



BRĪDINĀJUMS

Pirms jebkuru tālāk tabulā norādītu korektīvu pārbaužu veikšanas obligāti apturiet iekārtas darbību un atvienojiet barošanas kabeli no elektrotīkla, izņemot gadījumus, kad iekārtai ir jādarbojas.



BRĪDINĀJUMS

Nemēģiniet veikt remontu, ja jums nav vajadzīgo instrumentu un tehnisku zināšanu. Ja remonts ir veikts nepareizi, garantija automātiski tiek anulēta un ražotājs tiek atbrīvots no jebkuras atbildības.

Kad ir pārbaudīti visi iespējamie cēloņi un problēma nav novērsta, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Ja rodas tāda problēma, kas nav norādīta šajā tabulā, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

PROBLĒMA	IESPĒJAMĀS CĒLONIS	RISINĀJUMS
Motors netiek iedarbināts vai darbojas nevienmērīgi (pārļiecinieties, vai barošanas kabelis ir pieslēgts elektrotīklam)	Bojāts barošanas kabelis	Nomainīt: sazinieties ar pilnvarotu servisa centru
	Bojāts motors	Nomainīt: sazinieties ar pilnvarotu servisa centru
	Nodilušas vai bojātas sukas	Nomainīt: sazinieties ar pilnvarotu servisa centru
Motors nerasniedz pilnu griešanās ātrumu	Nepareizs elektrotīkla spriegums un frekvence	Pārbaudiet informāciju par elektrotīkla parametriem
	Nepareizs pagarinātāja kabeļa garums un šķēsgriezums	leteicamais pagarinātāja kabeļu (230 V) garums; skatiet tabulu nodaļā "Iedarbināšana" (<i>leteicamais pagarinātāja kabeļa (230 V) garums un šķēsgriezums</i>)
Pārmērīga suku dzirksteļošana	Nodilušas vai bojātas sukas	Nomainīt: sazinieties ar pilnvarotu servisa centru
Motors tiek iedarbināts un darbojas, bet griešanas ierīce negriežas ⚠ BRĪDINĀJUMS: nekādā gadījumā nedrīkst pieskarties asmenim, kamēr darbojas motors.	Bojāts savienojums vai dzenamā vārpsta	Ja nepieciešams, nomainīt: sazinieties ar pilnvarotu servisa centru

17 GARANTIJAS SERTIFIKĀTS

Šī mašina ir konstruēta un ražota, izmantojot modernākās tehnoloģijas. Uzņēmums garantē savu izstrādājumu lietošanu 24 mēnešus no iegādes dienas, ja tos izmanto mājāsaimniecībā un darbiem, kurus veic brīvā laikā. Ja izstrādājums tiek izmantots profesionālai lietošanai, garantija tiek ierobežota līdz 12 mēnešiem.

Ierobežota garantija

1. Garantijas periods sākas iegādes dienā. Ražotājs, kas darbojas caur pārdošanas un tehniskās palīdzības tīklu, bez maksas nomaina jebkuras detaļas, kurām ir pierādīti materiālu, apstrādes vai ražošanas bojājumi. Garantija neietekmē pircēja tiesības, kas noteiktas likumos, kuri regulē mašīnas defektu radītās sekas.
2. Tehniskie darbinieki uzņemas visu nepieciešamo labojumu veikšanu īsākajā iespējamā laikā, kas ir savienojams ar organizatoriskām vajadzībām.
3. **Lai ierosinātu jebkādu prasību saskaņā ar garantiju, šis garantijas sertifikāts, kas ir pilnīgi aizpildīts, ar tirdzniecības pārstāvja zīmogu un kopā ar rēķinu vai čeku, kur norādīts pirkuma datums, ir jāuzrāda darbiniekiem, kuri ir pilnvaroti apstiprināt darbu.**
4. Garantija zaudē spēku, ja:
 - ir acīmredzams, ka izstrādājumam nav pareizi veikta apkope;
 - mašina ir izmantota nepareizos nolūkos vai ir jebkādā veidā pārveidota;
 - ir lietotas nepiemērotas smērvielas un degviela;
 - ir pierīkotas neoriģinālas rezerves daļas vai piederumi;
 - darbu ar izstrādājumu ir veikušas nepilnvarotas personas.
5. Garantija neietver paligmateriālus vai detaļas, kas ir pakļautas normālam nolietojumam.
6. Garantija neietver mašīnas atjaunināšanas vai uzlabošanas darbu.
7. Garantija neietver nekādu sagatavošanas vai apkopes darbu, kas nepieciešams garantijas periodā.
8. Par bojājumiem, kas radušies transportēšanas laikā, nekavējoties jāziņo pārvadātājam; ja tā nerīkojas, garantija zaudē spēku.
9. Ja mūsu mašīnām ir pierīkoti citu ražotāju motori (Briggs & Stratton, Tecumseh, Kawasaki, Honda u. c.), uz tiem attiecas motora ražotāja garantija.
10. Garantija neietver traumas vai bojājumus, kas tiešā vai netiešā veidā nodarīti personām vai lietām mašīnas defektu dēļ, vai radušies mašīnas ilgstošas neizmantošanas rezultātā minēto defektu dēļ.

LV

MODELIS

SĒRIJAS NR. _____

PIRCĒJS

Nesūtīt! Pievienot tikai pieprasījumiem pēc tehniskās garantijas.

DATUMS

PĀRDEVĒJS

1 SISSEJUHATUS.....	29
1.1 KUIDAS KASUTUSJUHEID LUGEDA	29
2 OHUSÜMBOLID JA HOIATUSED (Joon. 1)	30
3 MURUTRIMMERI OSAD (Joon. 2).....	30
4 OHUTUSREEGLID	31
5 OHUTUST TAGAV KAITSERÕIVASTUS	32
6 KOKKUPANEK.....	33
6.1 KAITSEKATTE PAIGALDAMINE (600 W)	33
6.2 KAITSEKATTE PAIGALDAMINE (850 W)	33
6.3 NAILONIST TRIMMERIPEA PAIGALDAMINE (Joon. 8).....	33
6.4 KÄEPIDEME PAIGALDAMINE (Joon. 9).....	33
7 KÄIVITAMINE.....	33
7.1 EELNEVAD TOIMINGUD	33
7.1.1 KANDERIHMAID (850 W).....	33
7.1.2 ÜHENDAMINE VOOLUVÕRKU.....	34
7.2 KÄIVITAMINE.....	35
8 MOOTORI SEISKAMINE.....	35
9 KASUTAMINE	36
9.1 KEELATUD KASUTAMINE	36
9.2 ETTEVAATUSABINÕUD TÖÖPIIRKONNAS.....	36
9.3 TÖÖMEETODID	37
10 TRANSPORTIMINE.....	39
11 HOOLDUS.....	39
11.1 TRIMMERI NAILONIST TÕÕPEA	39
11.2 NAILONJÕHVI ASENDAMINE (TR 61E - 8061)	40
11.3 NAILONJÕHVI ASENDAMINE (TR 91E - 8091)	40
11.4 ELEKTRIMOOTOR.....	40
11.5 ERIHOOLDUS	40
12 HOIUNDAMINE	40
13 TEHNILISED ANDMED	41
14 VASTAVUSDEKLARATSIOON	42
15 HOOLDUSTABEL.....	43
16 TÕRKEOTSING.....	43
17 GARANTIITUNNISTUS.....	45

1 SISSEJUHATUS

Täname Teid Emaki toote valimise eest.

Meie edasimüüjate võrgustik ja volitatud töökojad on ükskõik millise võimaliku probleemi tekkimisel täielikult Teie käsutuses.

HOIATUS

Masina õigeks kasutamiseks ja õnnetuste ärahoidmiseks tuleb käesolev juhend enne töö alustamist tähelepanelikult läbi lugeda.

HOIATUS

Käesolev kasutusjuhend peab masina kogu eluea jooksul masina juures olema.

Juhend kirjeldab mitmesuguste seadme osade talitlust ning selles on toodud juhised seadme kontrollimise ja hooldamise kohta.

MÄRKUS

Kasutusjuhendis toodud kirjeldused ja joonised pole siduvad. Tootja jätab endale õiguse teha vajaduse korral muudatusi kasutusjuhendit muutmata.

Joonised on ainult illustratiivsetel eesmärkidel. Tegelikud komponendid võivad kujutatutest erineda. Kahtluste korral pöörduge volitatud hoolduskeskusesse.

1.1 KUIDAS KASUTUSJUHENDIT LUGEDA

Kasutusjuhend on jagatud peatükkideks ja jaotisteks. Iga jaotis on vastava peatüki alajaotis. Viited pealkirjadele või jaotistele on esitatud lühendiga ptk või jaotis millele järgneb vastav number. Näide: „ptk 2“ või „jaotis 2.1“.

Lisaks kasutusjuhiste sisaldab kasutusjuhend jaotisi, mis nõuavad erilist tähelepanu. Need jaotised on tähistatud järgmiste sümbolitega:

HOIATUS

Näitab õnnetuse, kehavigastuse (isegi fataalse) või vara tõsise kahjustamise ohtu.

ETTEVAATUST!

Näitab masina või selle osade kahjustamise ohtu.

MÄRKUS

Annab lisateavet eelnevas ohuteates toodud juhistele.

Käesolevas kasutusjuhendis olevad joonised on nummerdatud: 1, 2, 3 jne. Joonistel näidatud komponendid on tähistatud tähtede või numbritega sõltuvalt asjaoludest. Viide komponendile C joonisel 2 on näidatud sõnastusega „Vt C, joon. 2“ või lihtsalt „(C, joon. 2)“. Viide komponendile 2 joonisel 1 on näidatud sõnastusega „Vt 2, joon. 1“ või lihtsalt „(2, joon. 1)“.

2 OHUSÜMBOLID JA HOIATUSED (JOON. 1)

1. Enne selle elektritööriista kasutamise alustamist lugege kasutus- ja hooldusjuhend hoolikalt läbi.
2. Kandke kaitsekiivrit, kaitseprille ja kõrvaklappe.
3. Olge teadlik võimalusest, et esemed/objektid võivad eemale paiskuda.
4. Hoidke inimesi vähemalt 15 meetri kaugusel.
5. See sümbol tähistab märksõnu Hoiatus ja Ettevaatust.
6. Kui kaabel on kahjustatud või sellel on sisselõige, eemaldage pistik kohe vooluvõrgust.
7. Ärge jätke murutrimmerit vihma kätte ega kõrge niiskustasemega keskkonda.
8. Kahekordse isolatsiooniga seade
9. Tehnilised andmed
10. Garanteeritud helivõimsuse tase.
11. CE vastavusmärgis
12. Masina tüüp: **MURUTRIMMER**
13. Seerianumber
14. Valmistamisaasta
15. **Vastavuses direktiividega 2011/65/EÜ ja 2012/19/EÜ ohtlike ainete vähendamise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes ning selliste seadmetega seotud jäätmete käitlemise kohta.** Kui seadmel on mahakriipsutatud prügikasti kujutav sümbol, tähendab see, et seade **tuleb** tööea lõpul muudest jäätmetest eraldi kokku koguda. Kui varustus ei ole enam kasutuskõlbulik, tuleb see vastavalt viia kasutaja poolt elektriliste ja elektrooniliste jäätmete erisorteerimisega kogumiskeskusesse või **uue sarnast tüüpi toote ostmisel tagastada müüjale üks-ühele põhimõttel (tagastusskeem)**. Õige sorteeritud kogumine tagab, et kasutusest mahavõetud seadmed saab hiljem saata keskkonnasõbralikule taaskasutamisele, töötlemisele ja utiliseerimisele, mis võimaldab lisaks seadmete tootmisel kasutatud materjalide taaskasutamisele vältida ka võimalikke negatiivseid mõjusid keskkonnale ja tervisele. Jäätmete volitamata ladustamine on vastutustundetult ning vastavalt seadusandlusele karistatav.

3 MURUTRIMMERI OSAD (JOON. 2)

- | | |
|---|----------------------|
| 1. Kanderihmad (TR 91E - 8091) | 7. Kaitseüliti |
| 2. Käiguhoob | 8. Toitepistik |
| 3. Nailonist tööpea | 9. Elektrimootor |
| 4. Tööpea korpus | 10. Jõhvi löiketera |
| 5. Kanderihmade kinnitus | 11. Eesmine käepide |
| 6. Käivituspäästik | 12. Tagumine käepide |

4 OHUTUSREEGLID

HOIATUS

Õigesti kasutatuna on masin ohutu ja efektiivne tööriist. Ebaõige või hooletu kasutamise korral võib see ohtlikuks muutuda. Tööohutuse ja mugavuse tagamiseks tuleb siin ja kogu juhendis toodud ohutusnõudeid täpselt järgida.

HOIATUS

Teie seadme süütesüsteem tekitab madala intensiivsusega elektromagnetvälja. See magnetväli võib mõjutada teatavaid südamerütmureid. Tõsise või surmava kahjustuse vältimiseks peaksid südamerütmuriga inimesed enne selle masina kasutamist konsulteerima arsti või südamerütmuri tootjaga.

HOIATUS

Riiklikud määrused võivad piirata masina kasutamist.

1. Ärge kasutage masinat, kui te pole saanud selle kasutamise kohta konkreetseid juhiseid. Eelneva kogemuseeta kasutajad peavad enne töö alustamist masinaga selle kasutamise endale põhjalikult selgeks tegema.
2. Hoidke käesolev kasutusjuhend alles ja lugege seda enne masina kasutamist.
3. Murutrimmerit võivad kasutada ainult heas füüsilises vormis täiskasvanud, kes on tunnevad kasutusjuhendit.

Ärge kasutage murutrimmerit, kui olete väsinud või alkoholi, uimastite või medikamentide mõju all.
4. Murutrimmerit võivad kasutada ainult kogenud isikud, kes on kursis masina talitluse ja ohutusega. Kui laenate trimmerit kellelegi, andke masinaga kaasa ka kasutusjuhend ja veenduge, et see loetakse läbi enne töö alustamist.
5. Kandke tööks sobilikke rõivaid ja turvavarustust (saapad, vastupidavad püksid, kindad, kaitseprillid, kõrvaklapid ja kaitsekiiver). Kasutage kehaligi hoidvaid, ent samas mugavaid tööriivaid (vt ptk 5 *OHUTUST TAGAV KAITSERÕIVASTUS*).
6. Murutrimmeri kasutamise ajal ärge lubage kellelgi tulla masina töötsooni lähemale kui 15 meetrit.
7. Murutrimmer tuleb varustada ainult tootja poolt soovitatavate lõiketarvikutega (tööriistadega) (vt Tabel 2. *Soovitatud lõikeseadised*). Enne vooluvõrku ühendamist pange lõikeseade kokku.
8. Kontrollige, et murutrimmerile kinnitatud andmeplaadil märgitud pinge ja sagedus vastaksid kasutatavale vooluvõrgule (vt ptk 2 *OHUSÜMBOLID JA HOIATUSED (joon. 1)*).
9. Ärge kasutage defektseid ja/või õiguslikele normidele mittevastavaid kaableid, pistikuid või pikendusi.
10. Kasutage neopreenist või topeltisolatsiooniga pikenduskaableid, mille turvapistikud on ette nähtud välitingimustes kasutamiseks.
11. Kui kaabel on kahjustatud või sellel on sisselõige, eemaldage pistik kohe vooluvõrgust.
12. Elektriline ühenduskaabel tuleb paigutada nii, et inimesed või sõidukid ei saaks seda kahjustada ja seeläbi ennast ja teid ohtu seada.

13. Kasutamisel kontrollige, et kaabel oleks alati piisavalt kaugel tööpea tööpiirkonnast ja poleks pinge all. Lõiketöid ei tohi teha muude toitekaablite vahetus läheduses.
14. Enne hooldustööde tegemist või transportimist eemaldage toitekaabel vooluvõrgu pistikupesast.
15. Ärge kasutage murutrimmerit plahvatus- või süttimisohtlikus keskkonnas.
16. Ärge kasutage murutrimmerit ilma tööpea kaitseta.
17. Ärge jätke murutrimmerit vihma kätte ega kõrge niiskustasemega keskkonda.
18. Ärge käivitage mootorit paigaldamata varre korral.
19. Ärge kasutage murutrimmerit muu materjali lõikamiseks peale muru.
20. Ärge kasutage murutrimmerit, mis on kahjustatud, valesti remonditud või kokku pandud. Ärge püüdke ühtegi turvaseadist eemaldada või blokeerida
21. Kontrollige murutrimmerit iga päev, et veenduda selle turva- ja muude elementide töokorras olekus.
22. Ärge püüdke teha muid hooldus- või remonditöid peale tavapärase hooldustööde. Pöörduge volitatud hoolduskeskusesse.
23. Masinale on keelatud paigaldada ükskõik milliseid muid seadisi peale nende, mis on tarnitud tootja poolt.
24. Hoidke kõik ohtu näitavad ja ohutussildid ideaalses seisukorras. Kui sildid saavad kahjustada või muutuvad loetamatuks, vahetage need kohe välja (vt ptk 2 *OHUSÜMBOLID JA HOIATUSED* (joon. 1)).
25. Ärge kasutage masinat muuks otstarbeks peale käesolevas kasutusjuhendis ettenähtu (vt ptk 9 *KASUTAMINE*).
26. Pidage meeles, et omanik või kasutaja vastutab kolmandatele isikutele tekitatud või potentsiaalsete kehavigastuste või materiaalse kahju eest.
27. Vana murutrimmeri kõrvaldamisel tuleb arvestada keskkonnakaitse nõuetega. Tagastage vana masin müüjale, kes teab kuidas seda nõuetekohaselt kõrvaldada.
28. Lisateabe saamiseks pöörduge alati oma edasimüüja poole.
29. Seadet ei tohi kasutada füüsiliste, sensorsete või mentaalsete puuetega isikud (k.a lapsed) või isikud, kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised; see on lubatud ainult juhul, kui neid jälgitakse ja instrueeritakse vajalikus ulatuses isiku poolt, kes vastutab nende ohutuse eest. Lapsed peavad järelevalve all olema, et nad ei saaks seadmega mängida.

5 OHUTUST TAGAV KAITSERÖIVASTUS



HOIATUS

Murutrimmeriga töötamise ajal kandke alati tunnustatud kaitseriietust. Kaitseröivastuse kasutamine ei välista vigastamise ohtu, kuid see vähendab õnnetusest tuleneva võimaliku vigastuse raskusastet. Sobiva riietuse valimiseks pöörduge nõu saamiseks oma usaldusväärse edasimüüja poole.

Röivad peavad olema tööks sobivad ja need ei tohi kuskile kinni jääda. Kandke tihedalt liibuvat kaitseriietust. **Ideaalseks riietuseks on kaitsejakid ja tunked.** Ärge kandke riideid, salli, lipsu või ehteid, mis võivad pöösaste/okste külge kinni jääda. Pikad juuksed tuleb kinni siduda ja kaitsta (nt salli, mütsi, kiivri jne abil).

Kandke libisemiskindla talla ja teraseotsaga turvajalatseid.

Kande kaitseprille või näokaitset!

Kaitske end müra eest, kasutades näiteks kõrvaklappe või kõrvatroppe. Kuulmisorganite kaitsevahendite kasutamine nõuab suuremat tähelepanu ja ettevaatust, sest sellised vahendid võivad piirata teie võimet kuulda ohule viitavaid helisid (hüüdeid, hoiatavaid signaale jne).

Kandke töökindaid, mis aitavad vibratsiooni maksimaalselt summutada.

ET

6 KOKKUPANEK

6.1 KAITSEKATTE PAIGALDAMINE (600 W)

1. Paigaldage kaitse kruvidega (C, joon. 4) ajamitoru külge sellisesse asendisse, mis võimaldab operaatoril ohutult töötada.
2. Eemaldage kork (A, joon. 3)
3. Sisestage puksi-tööpea kaitse ajamitorusse ja pingutage kruvi (B, joon. 4); kruvi pingutamise ajal lükake puksi-tööpea kaitset kergelt nooltega näidatud suunas (joon. 4).
4. Kui kokkupanek on lõpetatud, peaks seade välja nägema nii, nagu on näidatud joon. 5.

6.2 KAITSEKATTE PAIGALDAMINE (850 W)

Kinnitage kaitse ajamitoru külge kruvide (C, joon. 6) abil; paigutage kaitse nii, et pärast kokkupanekut näeks see välja nii, nagu on näidatud joon. 7.

6.3 NAILONIST TRIMMERIPEA PAIGALDAMINE (JOON. 8)

Paigaldage pea stoppersplint (H) sobivasse avasse (L) ja pingutage, pöörates pead (N) vastupäeva ainult käte jõul.

6.4 KÄEPIDEME PAIGALDAMINE (JOON. 9)

Paigaldage käepide ajamitorule ja kinnitage see kruvidega (A), seibide ja mutritega. Käepideme asend seatakse sõltuvalt operaatori vajadustest.

7 KÄIVITAMINE

7.1 EELNEVAD TOIMINGUD

7.1.1 Kanderihmad (850 W)

Kanderihma õige reguleerimine võimaldab trimmerit õigesti tasakaalustada ning seda maapinnast sobivale kõrgusele seada (joon. 10).

- Kinnitage murutrimmer kanderihma külge (joon. 11, joon. 12, joon. 13).
- Pange lihtne kanderihm enda külge.
- Reguleerige klambrit (A, joon. 14), et seada murutrimmer õigele kõrgusele.

7.1.2 Ühendamine vooluvõrku

HOIATUS

Enne pistiku vooluvõrku ühendamist kontrollige võrgupinget ja veenduge, et see vastab alltoodud tabelis olevatele andmetele. Kontrollige, et pikenduskaabli tehnilised andmed (pikkus, kiudude ristlõiked) vastaksid nõutule. Vastasel juhul võib tekkida pingelang, mis võib mootorit pöördumatult kahjustada. Maandusühendus pole oluline, kuna mootor on topeltisolatsiooniga.

ETTEVAATUST!

Vähendamaks seadme iseeneslikult käivitumise ohtu ei tohi toitevõrku ühendatud seadme transportimise ajal hoida sõrme selle käivituslülitil. Kontrollige enne pistiku pistikupesasse ühendamist, et lüliti oleks asendis „väljas“.

HOIATUS

Ärge kuritarvitage toitekaablit. Hoidke toitekaabel eemal soojusallikatest, õlist ja teravatest servadest.

HOIATUS

Tabel 1. Pikenduskaablite soovituslikud pikkused ja ristlõiked (230 V)

Pikkus	Juhtmekiu min. ristlõige
0 ÷ 20 meetrit	1 mm ²
20 ÷ 50 meetrit	1,5 mm ²
50 ÷ 100 meetrit	4 mm ²

Nõutav võrgupinge

230 V – vool 10 A ja viivitusega kaitse 8 A.

Toitekaablitel peavad olema järgmised omadused:

- kui on kummiisolatsiooniga, siis tavaline kõva kummiümbrisega painduv kaabel (koodtähis 60245 IEC 53);
- kui on polüvinüülkloriidist isolatsiooniga, siis tavaline kõva polüvinüülkloriidümbrisega painduv kaabel (koodtähis 60227 IEC 53).

ETTEVAATUST!

Soovitame kasutada neopreenist või topeltisolatsiooniga pikenduskaableid, mille turvapistikud on ette nähtud välitingimustes kasutamiseks. Kontrollige ühenduspistikuid ja pikenduskaablit piisavalt sageli ning vahetage need kahjustuste korral välja. Keelatud on pistikut mistahes viisil muuta. Toitekaablit võivad vahetada ainult volitatud töötajad.

7.2 KÄIVITAMINE

ETTEVAATUST!

Enne kasutamise alustamist kinnitage toitejuhe aasa kasutades (vt joon. 17, joon. 18).

HOIATUS

Enne murutrimmeri kasutamise alustamist lugege läbi ohutuseeskirjad. Ühendage toitepistik vooluvõrku.

Ühendage murutrimmer elektrivõrku, mis on kaitstud 30 mA rikkevoolukaitsmega.

Kasutage murutrimmerit ainult siis, kui tööala on hästi valgustatud.

Käivitage murutrimmer alles siis, kui teie käed ja jalad on löikesüsteemist eemal.

HOIATUS

Hoidke murutrimmerit kindlalt mõlema käega (joon. 15). Hoidke keha torust alati vasakul pool. Ärge töötage kunagi käed risti. Neid juhiseid peavad järgima ka vasakukäelised. Hoidke õiget löikamisasendit.

Murutrimmeri käivitamiseks vajutage turvalülitit (A, joon. 16) ja seejärel käivituspäästikut (B).

HOIATUS

Seadmel on termiline kaitseseade, mis elektrimootori ülekoormuse korral automaatselt vallandub ja murutrimmeri seiskab. Kaitseseadme vallandumisel saab mootori uuesti käivitada ja tööd jätkata alles mõne minuti möödudes. Juhusliku käivitumisohu vähendamiseks ärge hoidke käivituspäästikut allvajutatuna.

8 MOOTORI SEISKAMINE

HOIATUS

Kokkupuude vibratsiooniga võib kahjustada inimesi, kes kannatavad vereringe- või närviprobleemide all. Pöörduge arsti poole, kui tunnete/märkate selliseid sümptomeid nagu tuimus, puuteaistingute langus, jõu vähenemine või muutused naha värvuses. Sellised sümptomid avalduvad tavaliselt sõrmedel, kätel ja rannetel.

Seiskamine

HOIATUS

Löikeseade jätkab pöörlemist veel mõne sekundi jooksul ka pärast käivituspäästiku vabastamist.

HOIATUS

Ärge jätke murutrimmerit vooluvõrguga ühendatuks, kui seda ei kasutata.

Hoidke murutrimmerit lastele kättesaamatus kohas.

9 KASUTAMINE

9.1 KEELATUD KASUTAMINE

HOIATUS

Järgige alati ohutusjuhiseid. Murutrimmeriga võib lõigata ainult rohtu ja väiksemaid puhmaid. Muude materjalide lõikamine on keelatud. Ärge kasutage murutrimmerit esemete kangutamiseks, liigutamiseks või purustamiseks ega kinnitage seda püsivalt tugelede. Keelatud on kinnitada murutrimmeri jõuvõtuvõlli külge tööriistu või rakendusi, mis pole tootja poolt ette nähtud.

HOIATUS

Enne toite-ja pikenduskaabli kasutamist tuleb neid kontrollida võimalike vigastuste või kulumismärkide suhtes. Kui kaabel töö käigus kahjusta saab, ühendage kaabel viivitamatult vooluvõrgust lahti. Ärge puudutage kaablit enne vooluvõrgust lahtiühendamist. Ärge kasutage masinat, kui kaabel on kahjustatud või kulunud.

ETTEVAATUST!

Kõverate veovõllidega masinatele pole võimalik paigaldada mis tahes tüüpi kettaid, vaid ainult nailonist trimmeripead.

HOIATUS

Murutrimmerit on keelatud kasutada maapinnast kõrgemal või lõikeseadet maapinna suhtes risti hoides. Ärge kasutage murutrimmerit kunagi hekilõikurina.

HOIATUS

Ärge lõigake vihma käes, märja ilmaga või väga niiskes keskkonnas (elektrimootor pole vee eest kaitstud), kui on halb nähtavus, kui on liiga külm või liiga kuum.

9.2 ETTEVAATUSABINÕUD TÖÖPIIRKONNAS

- Lülitage mootor sisse ainult siis, kui teie käed ja jalad on lõikesüsteemist eemal.
- Enne lõikamise alustamist kontrollige tööala kivide, klaasi, metallitükkide, prügi või muude tahkete objektide suhtes, mis võivad töö ajal lõikeseadmest välja paiskuda.
- Kui seade hakkab ebaharilikult vibreerima, ühendage see kindlasti vooluvõrgust lahti.
- **Ärge püüdke kunagi murutrimmerit kasutada ainult ühe käega. Kontrolli alt väljunud murutrimmer võib põhjustada raskeid või surmavaid kehavigastusi.**
- Lõigake alati nii, et mõlemad jalad toetuksid kindlale pinnale, et vältida tasakaalu kaotamist.
- Lõiketöid ei tohi teha muude toitekaablite vahetus läheduses.
- Ärge lõigake liiga maapinna lähedal, et vältida kive ja muid esemeid.
- Lõigata tohib ainult tingimusel, et nähtavus on hea ja valgustus tööks piisav.
- **Ärge lõigake redelil olles, see on äärmiselt ohtlik.**

- Olge eriti ettevaatlik ja tähelepanelik kuulmiskaitseid kandes, kuna need võivad piirata teie võimendavastava ohusignaale (kutsungid, signaalid, hoiatused, jne).
- Olge äärmiselt ettevaatlik kallakutel või ebatasasel pinnal töötamisel.

HOIATUS

Keelatud on seadmega niitmine kivisel pinnasel. Õhku paiskuvad tükid võivad põhjustada operaatorile või juuresolijatele ränki või surmavaid kehavigastusi. Olge ettevaatlik eemalepaiskuvate objektide suhtes. Kandke alati heakskiidetud kaitseprille. Ärge kunagi kummarduge üle löikeseadme kaitsme. Kivid, praht jms võivad teiele silma lennata ja põhjustada pimedaks jäämise vm tõsise vigastuse. Hoidke kõrvalised isikud töökohast eemal. Lapsed, loomad, kõrvalseisjad ja hooldajad peavad jääma vähemalt 15 m kaugusele ohutusse kaugusesse. Inimese lähenemisel peatage masin koheselt. Ärge liigutage kunagi masinat, ilma et oleksite eelnevalt kontrollinud, kas tööpiirkonnas pole elusolendeid.

ET

9.3 TÖÖMEETODID

Üldised juhised töötamiseks

HOIATUS

Selles jaotises kirjeldatakse põhilisi ohutusabinõusid võsalõikajate ja trimmeritega töötamisel. Kui teil tekib olukord, kus te pole kindel, kuidas edasi toimida, küsige nõu asjatundjalt. Pöörduge masina edasimüüja poole või volitatud remonditöökotta. Ärge sooritage manöövreid, mis pole teile jõukohased.

Põhilised ohutuseeskirjad

1. Vaadake enda ümber:
 - tagage, et inimesed, loomad ega muu ei saaks mõjutada teiepoolset kontrolli masina üle;
 - tagage, et inimesed, loomad jne ei puutuks kokku löikeseadme või löikeseadme poolt eemale paiskuvate lahtiste objektidega.

HOIATUS

Ärge kasutage masinat, kui te pole võimeline õnnetus korral abi kutsuma.

2. Veenduge, et liigute ja seisate ohutult. Juhul kui peate ootamatult liikuma hakkama, kontrollige ümbrust võimalike takistuste suhtes (juured, kivid, oksad, kraavid jms). Olge kallakutel töötades väga ettevaatlik.
3. Enne teise tööalasse liikumist lülitage mootor välja.
4. Ärge pange kunagi töötava mootoriga masinat maha.
 - Kasutage alati õiget varustust/seadisi.
 - Kontrollige, et seadised oleksid õigesti seadme külge monteeritud.
 - Korraldage oma töö hoolikalt.

HOIATUS

Masina kasutaja ega ka keegi teine tohi üritada masinat puhastada töötava mootoriga või liikuva löikeseadmega, kuna see võib põhjustada tõsise vigastuse. Vigastuste vältimiseks tuleb enne löikepea ümber kogunenud materjali eemaldamist mootor ja löikeseadis seisma panna ning masin vooluvõrgust lahti ühendada.

ET

Kontrollimine enne käivitamist

Kontrollige, et trimmeri tööpea ja trimmeri kaitsekate pole kahjustatud ega pragunenud. Kui trimmeri tööpea või trimmeri kaitsekate on pragunenud, vahetage need välja (joon. 19).

Kontrollige, et kaitsekatte külge paigaldatud jõhvi löikepera (A, joon. 20) oleks terav.

HOIATUS

Ärge kunagi kasutage masinat ilma kaitsekatteta või defektse kaitsekattega. Ärge kunagi kasutage masinat ilma ajamvõllita.

Muru trimmimine trimmeri tööpeaga

HOIATUS

Ärge töötage jõhviga, mis on ettenähtud löikeulatusest pikem. Nõuetekohaselt paigaldatud kaitsekatte abil reguleerib sisseehitatud löikur automaatselt jõhvi õigesse pikkusesse. Liiga pikad jõhvid võivad põhjustada mootori ülekoormuse ja rikke.

Trimmimine

- Hoidke trimmeri tööpead maapinnast veidi kõrgemal nurga all. Tegelikku tööd teeb jõhvi lõpuosa. Laske jõhvil töötada omas tempos. Ärge vajutage jõhvi kunagi lõigatavasse piirkonda (joon. 21).
- Jõhviga saab hõlpsasti eemaldada rohtu ja umbrohtu seinte, aedade, puude ja piirete küljest, kuid see võib kahjustada ka puude ja põõsaste tundlikku koort ning kahjustada aiaposte.
- Taimede kahjustamise ohtu vähendamiseks lühendage jõhvi pikkust 10-12 cm-ni ja vähendage mootori kiirust.

Puhastamine

- Puhastustehnikaga eemaldatakse kogu soovimatu taimestik. Hoidke murutrimmeri tööpead maapinnast veidi kõrgemal ja kallutage seda. Laske jõhvi otsal lüüa vastu maad puude, postide, kujude jms ümber (joon. 22).

ETTEVAATUST!

See meetod suurendab jõhvi kulumist.

- Jõhv kulub kiiremini ja seda tuleb sagedamini ettepoole sööta, kui see puutub vastu kive, telliseid, betooni, metallist tarasid jne, võrreldes kokkupuutega puude ja puidust taradega.

Lõikamine

- Murutrimmer on ideaalne vahend muru lõikamiseks, mis on tavalise muruniidukiga raskesti ligipääsetav. Hoidke jõhv lõikamisel maapinnaga paralleelselt. Vältige trimmeri tööpea surumist vastu maad, sest see võib rikkuda muru ja kahjustada tööriista (joon. 23).
- Äрге laske trimmeri tööpeal tavalise lõikamise ajal maapinnaga püsivalt kokku puutuda. Selline pidev kokkupuude võib põhjustada trimmeri tööpea kahjustamist ja kulumist.

Pühkimine

Pöörleva jõhvi ventilaatoriefekti saab kasutada kiireks ja lihtsaks pühkimiseks. Hoidke jõhvi pühitava ala kohal sellega paralleelselt ning liigutage tööriista edasi-tagasi (joon. 24).

10 TRANSPORTIMINE

HOIATUS

Vähendamaks seadme iseeneslikult käivitumise ohtu ei tohi toitevõrku ühendatud seadme transportimise ajal hoida sõrme selle käivituslülitil.

11 HOOLDUS

HOIATUS

Enne hooldustööde tegemist eemaldage toitejuhtme kaabel vooluvõrgu pistikupesast.

11.1 TRIMMERI NAILONIST TÖÖPEA

ETTEVAATUST!

Mootori ülekoormuse vältimiseks kasutage alati originaaltootega sama läbimõõduga jõhvi (joon. 25, joon. 26).

Nailonjõhvi pikendamiseks töö ajal koputage trimmeri tööpead vastu maapinda. Iga koputusega vabaneb umbes 2,5 cm jõhvi (joon. 27).

HOIATUS

Äрге koputage trimmeri tööpead vastu tsementpinda või munakive – see võib ohtlik olla.

HOIATUS

Tõsiste vigastuste ohu vähendamiseks ärge kasutage kunagi nailonist löikejõhvide asemel traati, metalltugevdusega nõõri või muud materjali.

11.2 NAILONJÕHVI ASENDAMINE (TR 61E - 8061)

1. Keerake nupp (C, joon. 28) lahti ja eemaldage pool (D). Tööpea täielikuks lahtivõtmiseks eemaldage lukustusrõngas (joon. 29).
2. Keerake jõhv kahekordselt tagasi, jättes ühe otsa teisest umbes 10 cm pikemaks. Sisestage jõhv poolil asuvasse selleks ettenähtud pessa (B, joon. 32). Kerige jõhvi noole suunas.
3. Kui jõhv on kokku keritud, lukustage see vastavatesse süvenditesse, nagu on näidatud joon. 34. Paigaldage vedru. Libistage jõhv läbi avade (joon. 35) ja tõmmake seda väljapoole ning vabastage lukustus. Lukustage tööpea nupu abil.

11.3 NAILONJÕHVI ASENDAMINE (TR 91E - 8091)

1. Vajutage liistule (joon. 30) ning eemaldage kate ja sisemine pool.
2. Keerake jõhv kahekordselt tagasi, jättes ühe otsa teisest umbes 14 cm pikemaks. Lukustage jõhv poolil asuvasse selleks ettenähtud salku (B, joon. 31). Kerige jõhvi ühtlaselt noole suunas, mõlemad otsad vastavas pilus, ilma neid ristamata.
3. Kui jõhv on kokku keritud, lukustage see vastavatesse avadesse, nagu on näidatud joon. 33. Paigaldage vedru. Libistage jõhv läbi avade (joon. 36) ja tõmmake seda väljapoole. Lukustage tööpea kattega.

11.4 ELEKTRIMOOTOR

Puhastage mootori jahutusribisid perioodiliselt suruõhuga (joon. 37)



HOIATUS

Ärge püüdke seadet omavoliliselt remontida ja ärge avage mootorikatet.

11.5 ERIHOOLDUS

Intensiivse kasutamise korral on soovitatav lasta masinat iga hooaja lõpus või tavapärase kasutamise korral iga kahe aasta möödudes volitatud hoolduskeskuses tehnikul kontrollida.



HOIATUS

Kõik hooldustööd, mida selles juhendis otseselt ei kirjeldata, tuleb lasta teha selleks volitatud hoolduskeskuses. Masina õige töö tagamiseks pidage meeles, et kasutada võib ainult ORIGINAALVARUOSI.



HOIATUS

Osade oskamatu vahetamine ja/või mitteoriginaalvaruosade kasutamine võib põhjustada masina kasutajale või teistele inimestele raskeid vigastusi või isegi surma.

12 HOIUNDAMINE

Masina ettevalmistus pikaajaliseks säilitamiseks:



- Kontrollige, et toitepistik oleks vooluvõrgust lahti ühendatud.

- Järgige kõiki käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud hooldustoiminguid.
- Hoidke masinat kuivas kohas, soovitavalt otsest kokkupuudet maapinnaga vältides ja eemal soojusallikatest.
- Hoidke murutrimmerit lastele kättesaamatus kohas.

13 TEHNILISED ANDMED

		TR 61E - 8061	TR 91E - 8091
Ühefaasiline elektrimootor		EMAK	
Pinge	V	230	230
Nimivool	A	3,0	4,2
Sagedus	Hz	50	50
Võimsus	W	600	850
Lõikelaius	cm	35	
Kaal	kg	3,7	4,0



Tabel 2. Soovitatud lõikeseadised

Mudel	Lõikeseadised	Kaitsepiire
TR 61E		P.N. 60012020A
8061		P.N. 60022007R
TR 91E		P.N. 4198115CR
8091		P.N. 4198114CR



HOIATUS

Vale lõikeseadise kasutamine suurendab õnnetuste ohtu! Kasutada tohib ainult soovituslikke lõikeseadiseid ja kaitsekatteid.

			TR 61E - 8061	TR 91E - 8091
				
Helirõhk	dB (A)	L _{PA} EN 50636-2-91	86,0	87,0
Veamäär	dB (A)		2,0	2,0
Möödetud helivõimsuse tase	dB (A)	2000/14/EÜ	94,0	95,0
Veamäär	dB (A)		1,0	1,0
Garanteeritud helivõimsuse tase	dB (A)	L _{WA} 2000/14/EÜ	96,0	96,0
Vibratsioonitase	m/s ²	EN 50636-2-91	5,4 (vasak pool) 3,1 (parem pool)	6,4 (vasak pool) 6,0 (parem pool)
Veamäär	m/s ²	EN 12096	2,0	2,0

14 VASTAVUSDEKLARATSIOON

Allakirjutanu	EMAK S.p.A. via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY
deklareerib käesolevaga, et masin:	
1. Kategooria:	murutrimmer
2. Mark / tüüp:	OLEO-MAC TR 61E - TR 91E EFCO 8061 - 8091
3. Seerianumber:	313 XXX 0001 - 313 XXX 9999 (TR 61E - 8061) - 314 XXX 0001 - 314 XXX 9999 (TR 91E - 8091)
Vastab nõuetele direktiivides:	2006/42/EÜ – 2014/30/EÜ – 2011/65/EÜ – 2014/35/EÜ – 2000/14/EÜ I lisa nr° 33
Vastab nõuetele järgmistes ühtlustatud standardites:	EN 60335-1:2012+A14:2019 – EN 50636-2-91:2014 – EN 55014-1:2017 – EN 55014-2:1997+A2:2008 – EN 62233:2008 – EN 61000-3-2:2014 – EN 61000-3-3:2013+A1:2019
Järgitud vastavuse hindamisprotseduur:	2000/14/EÜ VI lisa protseduur 1
Mõõdetud helivõimsuse tase:	94.0 dB (TR 61E - 8061) - 95.0 dB (TR 91E - 8091)
Garanteeritud helivõimsuse tase:	96.0 dB (A)
Teavitatud asutuse nimi ja aadress:	Eurofins Product Testing Italy S.r.l. - via Cuornegò, n.21 10156 Torino (TO) - Italy n° 0477
Lõikelaius:	35 cm
Toodetud:	Bagnolo in piano (RE) Italy - via Fermi, 4
Kuupäev:	05/03/2022
Tehniline dokumentatsioon on koostatud:	peakorterites, tehnilisest osakonnast

Luigi Bartoli – tegevdirektor

15 HOOLDUSTABEL

<p>Pange tähele, et alltoodud hooldusvälbad kehtivad ainult tavapärestes töötingimuste.</p> <p>Kui teie igapäevane töö on tavapärasest raskem, tuleb hooldustöid teha vastavalt sagedamini.</p>		Enne iga kasutamist	Kord kuus	Kahjustuse või rikke korral	Vajadusel	6 kuud või 50 töötundi	1 aasta või 100 töötundi
Kogu masin	Kontrollida (lekked, praod, kulumine)	X					
	Puhastada pärast igapäevast tööd	X					
Juhtseadised (käivituspäästik, turvalüliti)	Kontrollida tööd	X					
Lõikeseadised	Kontrollida (kahjustused ja kulumine)	X					
Lõikeseadise kaitsepiire	Kontrollida (kahjustused ja kulumine)	X					
	Vahetage			X	X		
Kõik juurdepääsetavad kruvid ja mutrid	Kontrollida	X					
	Pingutada		X				
Õhutusavad mootorikattes	Puhastada	X					
Toitejuhe	Kontrollida: kahjustused ja kulumine	X					

16 TÕRKEOTSING

HOIATUS

Alati enne alltoodud tabelis loetletud kontrolltoimingute tegemist tuleb seade seisma panna ja toitejuhe vooluvõrgust lahti ühendada (välja arvatud juhul, kui tööde läbiviimine nõuab seadme töötamist).

HOIATUS

Ärge püüdke remonditöid teha ilma vajalike vahendite ja tehniliste oskusteta. Halvasti teostatud remont muudab garantii automaatselt kehtetuks ja vabastab tootja igasugusest vastutusest.

Kui kõik võimalikud põhjused on kontrollitud ja probleem ei lahene, pöörduge volitatud hoolduskeskuse poole. Kui ilmneb probleem, mida selles tabelis pole loetletud, pöörduge volitatud hoolduskeskuse poole.

PROBLEEM	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS
Mootor ei käivitu või töötab ebaühtlaselt (veenduge, et toitekaabel on ühendatud vooluvõrku)	Toitejuhe on vigastatud	Vahetage välja: pöörduge volitatud hoolduskeskusesse
	Mootor rikkis	Vahetage välja: pöörduge volitatud hoolduskeskusesse
	Harjad kulunud või katki	Vahetage välja: pöörduge volitatud hoolduskeskusesse
Mootor ei saavuta täiskiirust	Vale võrgupinge ja -sagedus	Kontrollige kasutatava toitevõrgu andmeid
	Vale pikkuse ja ristlõikega pikendusjuhe	Kasutage soovitatud pikkusega pikenduskaableid (230 V); vt tabel peatükis Käivitamine (<i>Pikenduskaablite soovituslikud pikkused ja ristlõiked (230 V)</i>)
Harjade liigne sädelemine	Harjad kulunud või katki	Vahetage välja: pöörduge volitatud hoolduskeskusesse
Mootor käivitub ja töötab, aga löikeseadis ei pöörle ⚠ HOIATUS. Ärge puudutage töötava mootori korral kunagi tera.	Vigastatud liigend või veovõll	Vajadusel vahetage välja: pöörduge volitatud hoolduskeskusesse

17 GARANTIITUNNIUSTUS

Seade on konstrueeritud ja toodetud kõige kaasaegsemat tehnoloogiat rakendades. Tootja annab toodetele nende koduse ja harrastuskasutamise korral 24 kuulise garantii alates ostukuupäevast. Professionaalse kasutamise korral on garantii piiratud ja kehtib 12 kuud.

Piiratud garantii

1. Garantiiaeg algab ostukuupäeval. Tootja, kes tegutseb müügi- ja tehnilise teeninduse võrgu kaudu, vahetab tasuta kõik materjali, valmistamise või töötlemise tõttu defektseks tunnistatud osad. Garantii ei mõjuta ostja seadusejärgseid õigusi masinal defektide ilmnemisel.
2. Tehniline personal teeb vajalikud remonttööd võimalikult lühikese aja jooksul, mis vastavad organisatsiooni nõuetele.
3. **Garantiid puudutavate nõuete korral tuleb garantiitööd vastuvõtvale personalile esitada käesolev garantiitunnistus täidetuna ja müüja pitsatiga varustatuna ning arve või ostutšekk, kuhu on märgitud ostukuupäev.**
4. Garantii kaotab kehtivuse, kui:
 - masinat ei ole nõuetekohaselt hooldatud,
 - masinat on kasutatud mittesihipäraselt või seda on mistahes moel modifitseeritud,
 - kasutatud on sobimatuid määrdeaineid ja kütust,
 - masinale on paigaldatud mitte-originaalvaruosi või -lisaseadisi,
 - toodet on remontinud selleks volitamata isikud.
5. Garantii ei hõlma kulumaterjale ja tavapärasel kasutuses kuluvaid osi.
6. Garantii ei hõlma masina täiustamise või parandamisega seotud töid.
7. Garantii ei hõlma ettevalmistus- või hooldustöid, mis tuleb teostada garantiiaja jooksul.
8. Transpordikahjustuste avastamisel tuleb sellest koheselt teavitada vedajat – vastasel korral kaotab masina garantii kehtivuse.
9. Meie masinatele paigaldatud teiste tootjate mootoritele (Briggs & Stratton, Tecumseh, Kawasaki, Honda jne) kehtivad nende vastavad garantiid.
10. Garantii ei hõlma otseseid või kaudseid vigastusi ja kahjusid, mis võivad olla tingitud masina rikke ning võimaluse puudumisest masinat antud rikke tõttu kasutada.

ET

MUDEL

SEERIANUMBER

OSTJA

Mitte saata! Lisada garantiinõude korral.

KUUPÄEV

MÜÜJA



1 ĮVADAS	47
1.1 KAIP SKAITYTI VADOVĄ	47
2 SAUGOS SIMBOLIAI IR PERSPĖJIMAI (PAV. 1)	48
3 ELEKTRINIO GENĖTUVO KOMPONENTAI (PAV. 2)	48
4 SAUGOS TAISYKLĖS	49
5 APSAUGINIAI DRABUŽIAI.....	50
6 MONTAVIMAS	51
6.1 600 W APSAUGOS ĮTAISŲ TVIRTINIMAS	51
6.2 850 W APSAUGOS ĮTAISO TVIRTINIMAS	51
6.3 GENĖTUVO NAILONO GALVUTĖS TVIRTINIMAS (PAV. 8)	51
6.4 RANKENOS MONTAVIMAS (PAV. 9)	51
7 ĮJUNGIMAS.....	51
7.1 PRELIMINARIOS OPERACIJOS	51
7.1.1 PETIES DIRŽAS (850 W).....	51
7.1.2 PRIJUNGIMAS PRIE ELEKTROS TINKLO	52
7.2 ĮJUNGIMAS.....	53
8 VARIKLIO IŠJUNGIMAS.....	53
9 ĮRENGINIO NAUDOJIMAS.....	54
9.1 DRAUDŽIAMAS NAUDOJIMAS	54
9.2 ATSARGUMO PRIEMONĖS DARBO ZONOJE	54
9.3 DARBO PROCEDŪROS	55
10 TRANSPORTAVIMAS	57
11 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA	57
11.1 GENĖTUVO NAILONO GALVUTĖ	58
11.2 NAILONO PJOVIMO GIJOS KEITIMAS (TR 61E - 8061).....	58
11.3 NAILONO PJOVIMO GIJOS KEITIMAS (TR 91E - 8091).....	58
11.4 ELEKTRINIS VARIKLIS	58
11.5 YPATINGA TECHNINĖ PRIEŽIŪRA	59
12 SANDĖLIAVIMAS.....	59
13 TECHNINIAI DUOMENYS	60
14 ATITIKTIES DEKLARACIJA	61
15 TECHNINĖS PRIEŽIŪROS LENTELE	62
16 GEDIMŲ ŠALINIMAS	62
17 GARANTIJOS PAŽYMĖJIMAS	64

1 ĮVADAS

Dėkojame, kad pasirinkote Emak produktą.

Prireikus bet kokios pagalbos, kreipkitės į mūsų prekybos atstovus ir įgaliotų dirbtuvių darbuotojus – jie jums mielai padės.

ĮSPĖJIMAS

Tam, kad mechanizmą teisingai eksploatuotumėte ir išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, prieš pradėdami dirbti atidžiai perskaitykite šį vadovą.

LT

ĮSPĖJIMAS

Šis vadovas turi būti kartu su įrenginiu per visą įrenginio eksploatavimo laikotarpį.

Jame rasite paaiškinimų apie įvairių dalių veikimą, taip pat būtinų patikrų bei atitinkamos techninės priežiūros instrukcijas.

PASTABA

šiose vadove esantys aprašymai ir iliustracijos nėra įpareigojančios. Gamintojas pasilieka teisę atlikti pakeitimus, kuriuos, jo nuomone, būtina atlikti, ir netaisyti šio vadovo.

Paveikslėliai pateikiami tik iliustraciniais tikslais. Faktiniai komponentai gali skirtis nuo pavaizduotų. Jei abejojate, kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą.

1.1 KAIP SKAITYTI VADOVĄ

Vadovas suskirstytas į skirsnius ir punktus. Kiekvienas punktas yra atitinkamo skirsnio polygis. Nuorodos į pavadinimus ar punktus pateikiamos su santrumpa sk. arba p., o po to seka atitinkamas skaičius. Pavyzdys: „sk. 2“ arba „p. 2.1“

Šiose vadove pateikiamos ne tik eksploatavimo instrukcijos bet ir informacija, į kurią reikia ypatingai atsižvelgti. Tokia informacija pažymėta toliau aprašytais simboliais:

ĮSPĖJIMAS

perspėjimu pažymima, jog kyla nelaimingo atsitikimo, traumos (net mirtinos) arba rimto turto apgadinimo pavojus.

PERSPĖJIMAS

įspėjimu pažymima, jog kyla pavojus sugadinti įrenginį arba atskiras jo dalis.

PASTABA

Pateikia papildomos informacijos prie ankstesnių saugos pranešimų instrukcijų.

Paveikslėliai šiose instrukcijose sunumeruoti 1, 2, 3 ir pan. Paveikslėliuose pavaizduoti komponentai yra paženklinti raidėmis arba skaičiais, priklausomai nuo konkretaus atvejo. Nuoroda į C komponentą 2 paveikslėlyje nurodoma taip: „Žr. C, 2 pav.“ arba tiesiog „(C, 2 pav.)“. Nuoroda į 2 komponentą 1 paveikslėlyje nurodoma taip: „Žr. 2, 1 pav.“ arba tiesiog „(2, 1 pav.)“.

2 SAUGOS SIMBOLIAI IR PERSPĖJIMAI (PAV. 1)

1. Prieš eksploatuodami šį elektros įrankį, atidžiai perskaitykite instrukcijų ir techninės priežiūros vadovą.
2. Dėvėkite apsauginį šalną, akinius ir ausines.
3. Saugokitės objektų, kurie gali būti sviedžiami.
4. Pasirūpinkite, kad žmonės laikytųsi bent 15 metrų atstumo.
5. Šiuo simboliu žymimas įspėjimas ir perspėjimas.
6. Jei elektros kabelis yra pažeistas ar prakirstas, vejos genėtuvą reikia nedelsiant atjungti nuo elektros maitinimo tinklo.
7. Vejos genėtuvą saugokite nuo lietaus ir didelės drėgmės.
8. Dvigubos izoliacijos prietaisas.
9. Techniniai duomenys.
10. Garantuotas garso galios lygis.
11. CE atitikties ženklas.
12. Mechanizmo tipas: **VEJOS GENĖTUVAS**.
13. Serijos numeris.
14. Pagaminimo metai.
15. **Atitinka 2011/65/EB ir 2012/19/EB direktyvas dėl kenksmingų medžiagų mažinimo elektros ir elektronikos įrenginiuose ir tokių įrenginių atliekų utilizavimo.** Jei ant įrenginio yra perbrauktos šiukšlių dėžės simbolis, tai reiškia, kad įrenginį, pasibaigus jo eksploatavimo laikui, **būtina** išmesti atskirai nuo kitų šiukšlių. Todėl, kai įrenginys nebetinka eksploatuoti, naudotojas tokį įrenginį turi nugabenti į specialų elektros ir elektronikos atliekų surinkimo ir rūšiavimo centrą, arba, jei perkamas **naujas panašaus tipo gaminys, įrenginį reikia grąžinti pardavėjui principu vienas už vieną (grąžinimo planas)**. Tinkamai surenkant ir rūšiuojant garantuojama, kad išmetamas įrenginys vėliau išsiunčiamas perdirbti, apdoroti ir utilizuoti aplinkai nekenksmingu būdu; taip išvengiama bet kokie potencialaus neigiamo poveikio aplinkai ir sveikatai, be to, galima pakartotinai panaudoti medžiagas, naudojamas įrenginių gamybai. Atliekų išmetimas neapčiuotą būdu yra neatsakingas veiksmas, už kurį baudžiama pagal įstatyminius reglamentus.

3 ELEKTRINIO GENĖTUVO KOMPONENTAI (PAV. 2)

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Peties diržai (TR 91E - 8091) | 7. Apsauginis jungiklis |
| 2. Varomasis velenas | 8. Maitinimo kištukas |
| 3. Nailoninė galvutė | 9. Elektrinis variklis |
| 4. Galvutės korpusas | 10. Tiesaus pjovimo geležtė |
| 5. Peties diržų tvirtinimo priedas | 11. Priekinė rankena |
| 6. Paleidimo gaidukas | 12. Galinė rankena |

4 SAUGOS TAISYKLĖS

ĮSPĖJIMAS

Jei mechanizmas naudojamas teisingai, jis bus naudinga ir naši priemonė; jei jį eksploatuosite neteisingai arba nesiimdami būtinų atsargumo priemonių, mechanizmas gali kelti pavojų. Visada vykdykite toliau vadove pateiktų saugos instrukcijų nurodymus - tada būsite saugūs ir patogiai dirbsite.

ĮSPĖJIMAS

Mechanizmo energijos tiekimo sistema generuoja itin mažo intensyvumo elektromagnetinį lauką. Šis elektromagnetinis laukas gali trikdyti kai kurių širdies stimuliatorių darbą. Tam, kad sumažėtų rimtos arba mirtinos traumos pavojus, asmenys su širdies stimuliatoriumi, prieš eksploatuodami šį mechanizmą, turėtų pasikonsultuoti su gydytoju arba širdies stimuliatoriaus gamintoju.

ĮSPĖJIMAS

Valstybiniais reglamentais gali būti ribojamas mechanizmo naudojimas.

1. Mechanizmą leidžiama eksploatuoti tik tuo atveju, jei gavote konkrečias jo eksploatavimo instrukcijas. Prieš pradėdamas dirbti darbo aikštelėje, nepatyręs operatorius privalo nuodugniai susipažinti su mechanizmo valdymu.
2. Saugokite šią instrukcijų knygelę ir prieš naudodami mechanizmą ją paskaitykite.
3. Vejos genėtuvą leidžiama eksploatuoti tik suaugusiems, geros fizinės būklės asmenims, susipažinusiems su eksploatavimo instrukcijomis.
Vejos genėtuvo neeksploatuokite pavargę, apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų.
4. Šį mechanizmą eksploatuoti leidžiama tik patyrusiems asmenims, susipažinusiems su jo veikimu bei saugiu eksploatavimu. Jei genėtuvą kam nors paskolinate, tam asmeniui perduokite instrukcijų vadovą ir pasirūpinkite, kad jis, prieš eksploatuodamas mechanizmą, šį vadovą perskaitytų.
5. Dėvėkite tinkamus drabužius ir saugos priemones, įskaitant batus, neplyšančias kelnes, pirštines, apsauginius akinius, ausų apsaugą ir apsauginį šalną. Vilkėkite gerai priglundančius prie kūno, bet patogius drabužius (žr. skirsnį 5 *APSAUGINIAI DRABUŽIAI*).
6. Dirbdami vejos genėtuvu neleiskite kitiems asmenims prieiti arčiau nei per 15 metrų.
7. Vejos genėtuvui leidžiama naudoti tik aiškiai gamintojo rekomenduojamus pjovimo priedus (įrankius) (žr. Lentelė 2 *Rekomenduojami pjaunamieji įtaisai*). Prieš prijungdami prie elektros tinklo, pjovimo įrenginį surinkite.
8. Patikrinkite, ar ant vejos genėtuvo esančioje vardinėje plokštelėje nurodyta įtampa ir dažnis atitinka tinklo įtampą ir dažnį (žr. skirsnį 2 *SAUGOS SIMBOLIAI IR PERSPĖJIMAI (Pav. 1)*).
9. Nenaudokite sugedusių ir/arba teisiųjų standartų neatitinkančių laidų, kištukų arba ilginamųjų laidų.
10. Naudokite neopreno arba dvigubos izoliacijos ilginamuosius laidus su apsauginiais kištukais, skirtais naudoti lauke.
11. Jei elektros laidas yra pažeistas ar prakirstas, kištuką nedelsiant atjunkite nuo elektros tinklo.

12. Elektros jungčių laidas turi būti nutiestas taip, kad jo nepažeistų žmonės arba transporto priemonės, ir nei jiems, nei jums negręstų pavojus.
13. Dirbdami visada tikrinkite, kad laidas būtų atokiau veikiančios prietaiso galvutės, ir neprijungtas prie maitinimo šaltinio. Nevykdyskite pjovimo darbų arti elektros laidų.
14. Prieš techninės priežiūros darbus arba gabendami, maitinimo laido kištuką ištraukite iš rozetės.
15. Vejos genėtuvo nenaudokite sprogoje arba lengvai užsiliepsnojančioje aplinkoje.
16. Vejos genėtuvo neekspluatuokite be galvutės apsaugos.
17. Vejos genėtuvą apsaugokite nuo lietaus ir didelės drėgmės.
18. Neužveskite variklio, jei nesumontuota svirtis.
19. Vejos genėtuvu pjaukite tik žolę.
20. Nenaudokite pažeisto, blogai suremontuoto, netinkamai sumontuoto arba modifikuoto vejos genėtuvo. Nenuimkite jokių apsaugos įtaisų, jie visada turi būti prijungti ir veikti
21. Kasdien atlikite vejos genėtuvo patikrą, kad įsitikintumėte, jog visi apsaugos ir kiti įtaisai gerai veikia.
22. Nevykdyskite jokių kitų techninės priežiūros ar remonto darbų - tik įprastą techninę priežiūrą. Kreipkitės į įgaliotuosius techninės priežiūros centrus.
23. Prie šio mechanizmo draudžiama tvirtinti kitus nei gamintojo teikiami elementai.
24. Pasirūpinkite, kad visi apie pavojus perspėjantys ir saugos lipdukai būtų idealios būklės. Jei jie pažeidžiami arba susidėvi, iš karto juos pakeiskite (žr. skirsnį 2 SAUGOS SIMBOLIAI IR PERSPĖJIMAI (Pav. 1)).
25. Mechanizmą naudokite tik pagal paskirtį, kuri nurodyta šiame vadove (žr. skirsnį 9 ĮRENGINIO NAUDOJIMAS).
26. Atminkite, kad už nelaimingus atsitikimus ar galimus pavojus, kurie kyla trečiosioms šalims ar jų turtui, yra atsakingas savininkas arba naudotojas.
27. Pasibaigus eksploatavimo laikui, vejos genėtuvą utilizuokite aplinkai palankiomis priemonėmis. Seną įrenginį atiduokite pardavėjui, kuris galės tinkamai jį išmesti
28. Išsamesnė informacijos visada kreipkitės į pardavėją.
29. Šiuo prietaisu draudžiama naudotis asmenims (įskaitant vaikus), turintiems fizinį, jutiminį arba protinį neįgalumą arba patirties bei žinių trūkumą, nebent juos prižiūri ir prietaisu naudotis išmoko už šių asmenų saugumą atsakingas asmuo. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu.

5 APSAUGINIAI DRABUŽIAI



ĮSPĖJIMAS

Dirbdami su vejos genėtuvu visada dėvėkite aprobuotus apsauginius drabužius. Dėvint apsauginius drabužius traumų pavojus lieka, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju sumažėja traumos rimtumas. Kaip pasirinkti tinkamus drabužius, teiraukitės patikimo pardavėjo rekomendacijų.

Drabužiai turi būti tinkami pagal paskirtį ir netrukdyti. Dėvėkite priglundusius apsauginius drabužius. **Idealiai tinka apsauginės liemenės ir kombinezonai.** Nedėvėkite drabužių,

neryšėkite šalikų, kaklaskarių, nesidėkite apyrankių, kurios galėtų įsivelti į žabus. Susiriškite ir apsaugokite ilgus plaukus (pavyzdžiui, skraiste, kepure, šalmu ir t.t.).

Avėkite apsauginius batus neslystančiu padu ir plieniniais galais.

Dėvėkite apsauginius akinius arba veido skydelius!

Saugokite save nuo triukšmo; pavyzdžiui, naudodami ausines arba ausų kištukus. Klausos apsaugos priemonių naudojimas reikalauja didesnio dėmesio ir atsargumo, nes tokie prietaisai gali apriboti jūsų gebėjimą išgirsti pavojų rodančius garsus (šauksmus, pavojaus signalus ir pan.).

Mūvėkite pirštines, kurios maksimaliai absorbuoja vibracijas.

6 MONTAVIMAS

6.1 600 W APSAUGOS ĮTAISŲ TVIRTINIMAS

1. Varžtais prisukite apsaugos įtaisą prie genėtuvo pavaros vamzdžio (C, Pav. 4) taip, kad operatorius galėtų saugiai dirbti.
2. Ištraukite kaištį (A, Pav. 3).
3. Įstatykite stebulės galvutės apsaugos įtaisą į pavaros vamzdį ir priveržkite varžtą (B, Pav. 4); priverždami laikykite stebulės galvutės apsaugos įtaisą šiek tiek įspaustą į vidų rodyklės kryptimi Pav. 4.
4. Sumontavus įtaisas atrodys taip, kaip pavaizduota Pav. 5.

6.2 850 W APSAUGOS ĮTAISO TVIRTINIMAS

Varžtais priveržkite apsaugos įtaisą prie pavaros (C, Pav. 6); pritvirtinę sureguliuokite įtaiso padėtį taip, kaip pavaizduota Pav. 7.

6.3 GENĖTUVO NAILONO GALVUTĖS TVIRTINIMAS (PAV. 8)

Galvutės stabdymo kaištį (H) įkiškite į reikiamą angą (L) ir rankomis priveržkite galvutę (N) sukdami prieš laikrodžio rodyklę.

6.4 RANKENOS MONTAVIMAS (PAV. 9)

Rankeną sumontuokite ant pavaros vamzdžio ir priveržkite varžtais (A), poveržlėmis ir veržlėmis. Rankenos padėtis nustatoma atsižvelgiant į operatoriaus poreikius.

7 ĮJUNGIMAS

7.1 PRELIMINARIOS OPERACIJOS

7.1.1 Peties diržas (850 W)

Teisingai sureguliuokite peties diržą, kad genėtuvą būtų galima teisingai subalansuoti ir kad jis būtų tinkamame aukštyje virš žemės (Pav. 10).

- Prie vejos genėtuvo prisekite peties diržą (Pav. 11, Pav. 12, Pav. 13).
- Dėvėkite paprastą peties diržą.

- Sagtį (A, Pav. 14) sureguliuokite taip, kad vejos genėtuvas būtų tinkamame aukštyje.

7.1.2 Prijungimas prie elektros tinklo

ĮSPĖJIMAS

Prieš jungdami prie elektros tinklo, patikrinkite įtampą ir įsitikinkite, kad ji atitinka duomenis, nurodytus toliau esančioje lentelėje. Patikrinkite, ar ilginamojo laido matmenys atitinka nurodytus. Jei ne, įtampa gali nukristi ir nepataisomai sugadinti variklį. Įžeminimo jungtis nėra būtina, nes variklis yra dvigubos izoliacijos tipo.

PERSPĖJIMAS

Tam, kad sumažintumėte atsitiktinio užvedimo tikimybę, prijungto mechanizmo niekada nenešiokite pirštą laikydami ant jungiklio. Kai mechanizmas prijungtas, pasirūpinkite, kad jungiklis būtų išjungtas.

ĮSPĖJIMAS

Elektros laidų naudokite neviršydami jų pajėgumo. Maitinimo laidą laikykite atokiau nuo šilumos šaltinių, alyvos ir aštrių kraštų.

ĮSPĖJIMAS

Lentelė 1 Rekomenduojami ilginamųjų laidų (230 V) ilgiai ir skerspjūviai

<i>Ilgis</i>	<i>Min. laidininko skerspjūvis</i>
0 ÷ 20 metrų	1 mm ²
20 ÷ 50 metrų	1,5 mm ²
50 ÷ 100 metrų	4 mm ²

Reikalinga elektros tinklo įtampa:

230 V - su 10 A srovės stipriu ir 8 A saugikliu su laiko delsa.

Maitinimo laidai turi turėti šias charakteristikas:

- jei laidas izoliuotas guma – standartinis atsparia guma dengtas lankstus laidas (ženklinimo kodas 60245 IEC 53)
- jei laidas izoliuotas polivinilo chloridu - standartinis polivinilo chloridu dengtas lankstus laidas (ženklinimo kodas: 60227 IEC 53).

PERSPĖJIMAS

Rekomenduojame neopreno arba dvigubos izoliacijos ilginamuosius laidus su apsauginiais kištukais, skirtais naudoti lauke. Dažnai tikrinkite jungčių kištukus ir ilginamąjį elektros laidą ir, esant pažeidimams, pakeiskite juos. Kištuką modifikuoti draudžiama. Maitinimo laidą leidžiama keisti tik įgaliotajam personalui.

7.2 ĮJUNGIMAS



PERSPĖJIMAS

Prieš eksploatuodami prietaisą pritvirtinkite maitinimo laidą naudodami ąsą (žr. Pav. 17, Pav. 18).



ĮSPĖJIMAS

Prieš naudodami vejos genėtuvą, atidžiai perskaitykite saugos taisykles. Prijunkite maitinimo kištuką prie elektros tinklo.

Prijunkite vejos genėtuvą prie elektros linijos, apsaugotos 30 mA liekamosios srovės įtaisais.

Vejos genėtuvą naudokite tik tada, kai naudojimo vieta yra gerai apšviesta.

Užveskite variklį tik tuomet, kai jūsų rankos ir pėdos yra atokiau nuo pjovimo zonos.



ĮSPĖJIMAS

Laikykite vėjos genėtuvą tvirtai abiem rankomis (Pav. 15). Laikykite prietaisą taip, kad kūnas būtų kairėje koto pusėje. Niekada nelaikykite prietaiso sukryžiuotomis rankomis. Šių instrukcijų turi paisyti ir kairiarankiai. Pjaukite žolę patogioje padėtyje.

Norėdami užvesti vejos genėtuvą, spauskite apsauginį jungiklį (A, Pav. 16), o po to paleidimo gauduką (B).



ĮSPĖJIMAS

Mechanizme įrengtas šiluminis jungiklis, kuris, įvykus elektros variklio perkrovai, vėjos genėtuvą išjungia automatiškai. Suveikus šiam apsaugos įtaisui, variklį bus galima užvesti ir darbą tęsti tik po kelių minučių. Nelaikykite nuspaudę paleidimo gaiduko, kad sumažintumėte atsitiktinio paleidimo riziką.

8 VARIKLIO IŠJUNGIMAS



ĮSPĖJIMAS

Vibracijos poveikis gali pakenkti tiems, kuriuos kamuoja kraujotakos ar nervų problemos. Kreipkitės į gydytoją, jei jaučiate fizinius simptomus, tokius kaip užtirpimas, jutimų stoka, sumažėjusi normali jėga arba odos spalvos pokyčiai. Paprastai šie simptomai pasireiškia pirštuose, rankose ar riešuose.

Sustabdymas



ĮSPĖJIMAS

Pjovimo įrankis kelias sekundes sukasi net ir atleidus paleidimo gaiduką.

ĮSPĖJIMAS

Nepalikite vejos genėtuvo prijungto prie elektros tinklo, kai jo nenaudojate.
Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

9 ĮRENGINIO NAUDOJIMAS

9.1 DRAUDŽIAMAS NAUDOJIMAS

ĮSPĖJIMAS

Visada paisykite saugos instrukcijų. Vejos genėtuvą leidžiama naudoti tik žolei arba nedideliams krūmokšniams apkarpyti. Pjaustyti kitokias medžiagas draudžiama. Vejos genėtuvo nenaudokite objektams kelti, pervežti arba skaldyti, jo netvirtinkite ant fiksuotų atramų. Prie vejos genėtuvo GTV draudžiama jungti įrankius ar priemones, kurių nenurodė gamintojas.

ĮSPĖJIMAS

Prieš eksploatuodami prietaisą patikrinkite, ar maitinimo ir ilginamasis laidas nepažeisti ir nesusidėvėję. Jei laidas pažeidžiamas eksploatuojant prietaisą, nedelsdami atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Nelieskite laido, kol neatjungėte jo nuo maitinimo šaltinio. Jei laidas pažeistas arba susidėvėjęs, mechanizmo neeksploatuokite.

PERSPĖJIMAS

Mechanizmuose su lenktu pavaros velenu negalima montuoti jokio tipo disko, o tik nailonines genėtuvo galvutes.

ĮSPĖJIMAS

Elektrinio vejos genėtuvo niekada nenaudokite virš žemės lygio arba pjaunamąjį priedą laikydami statmenai žemei. Vejos genėtuvo niekada nenaudokite kaip gyvatvorių genėtuvo.

ĮSPĖJIMAS

Nepjaukite lyjant, šlapioje ar labai drėgnoje aplinkoje (elektros variklis neapsaugotas vandens), esant blogam matomumui, kai per šalta ar per karšta.

9.2 ATSARGUMO PRIEMONĖS DARBO ZONOJE

- Užvesdami variklį pasirūpinkite, kad rankos ir pėdos būtų atokiau nuo pjovimo įtaiso.
- Prieš pjaudami apžiūrėkite, ar aplink nėra akmenų, stiklo, metalo gabalų, šiukšlių ar kitų kietų objektų, kuriuos veikimo metu prietaisas gali išsviesti iš pjovimo įtaiso.
- Jei mechanizmas pradeda neįprastai vibruoti, atjunkite jo maitinimą.
- **Niekada neeksploatuokite vejos genėtuvo viena ranka. Nesuvaldę vejos genėtuvo galite rimtai susižaloti arba žūti.**

- Kad išlaikytumėte pusiausvyrą, visada pjovimo darbus vykdykite abejomis kojomis tvirtai stovėdami ant žemės.
- Nevykdykite pjovimo darbų arti elektros laidų.
- Nepjunkite per arti žemės, kad išvengtumėte akmenų ir kitų objektų.
- Pjovimo darbus vykdykite tik esant pakankamam matomumui ir apšvietimui, kad galėtumėte viską aiškiai matyti.
- **Pjovimo darbų nevykdykite stovėdami ant kopėčių - tai labai pavojinga.**
- Jei dėvite klausos apsaugines priemones, būkite ypatingai atsargūs ir budrūs, nes tokios priemonės gali riboti gebėjimą išgirsti apie pavojų pranešančius garsus (šauksmą, signalus, perspėjimus ir pan.).
- Ypatingai atsargūs būkite dirbdami šlaituose arba ant nelygios žemės.

ĮSPĖJIMAS

Mechanizmo niekada nenaudokite pjovimui akmenuotose vietose. Dėl sviestų objektų jūs arba pašaliniai asmenys gali patirti rimtą traumą arba žūti. Saugokitės sviedžiamų objektų. Visada dėvėkite aprobuotas akių apsaugines priemones. niekada nesilenkite virš pjovimo padargo apsaugos. Į akis gali būti sviedžiami akmenys, šiukšlės ir kiti daiktai, todėl galite apakti arba rimtai susižeisti. Pasirūpinkite, kad su vykdomais darbais nesusiję asmenys stovėtų atokiau. Vaikai, gyvūnai, pašaliniai asmenys ir juos prižiūrintys asmenys privalo likti ne mažesniu kaip 15 m saugiu atstumu. Jei žmogus artinasi, nedelsdami sustabdykite įrenginį. Niekada nesiūbuokite mechanizmo, jei nesate tikri, kad visi pašaliniai asmenys pasišalino iš darbo zonos.

9.3 DARBO PROCEDŪROS

Bendrosios darbo instrukcijos

ĮSPĖJIMAS

Šiame skirsnyje aprašomos pagrindinės atsargumo priemonės, kurių reikia imtis dirbant su valomaisiais pjūklais arba genėtuvais. Jei kokioje nors situacijoje nežinote kaip elgtis, pasitarkite su specialistu. Kreipkitės į pardavėją arba įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Nevykdykite tokių darbų, kurie, jūsų manymu, gali viršyti jūsų galimybes.

Pagrindinės saugos taisyklės

1. Apsidairykite:
 - Įsitinkite, ar žmonės, gyvūnai arba kokie nors objektai netrukdydys valdyti mechanizmo.
 - Įsitinkite, ar žmonės, gyvūnai arba kiti objektai nepalies pjovimo priedo ir ar jų nekludys pjovimo priedo sviedžiami objektai.



ĮSPĖJIMAS

Su mechanizmu nedirbkite, jei įvykus nelaimingam atsitikimui negalėsite prisišaukti pagalbos.

2. Įsitinkite, ar galite saugiai judėti ir stovėti. Patikrinkite, kad darbo zonoje nebūtų jokių kliūčių (medžių šaknų, akmenų, šakų, duobių ir kt.), už kurių netikėtai galėtumėte užkliūti ir netekti pusiausvyros. Būkite ypatingai atidus, dirbdami su įrenginiu ant šlaito.
3. Prieš pereidami į kitą vietą, ištraukite laido kištuką.
4. Niekada nepadėkite įrenginio su veikiančiu varikliu.
 - Visada naudokite tinkamus įtaisus.
 - Pasirūpinkite, kad įrenginys būtų tinkamai sumontuotas.
 - Rūpestingai suplanuokite savo darbą.

LT



ĮSPĖJIMAS

Ir operatoriui, ir kitiems žmonėms draudžiama bandyti išimti pjovimo medžiagas, kai veikia variklis arba sukasi pjovimo įtaisas - galima rimtai susižeisti. Prieš šalindami aplink pjovimo galvutę apsvyniojusias medžiagas, išjunkite variklį ir leiskite pjovimo įtaisams sustoti, nes kitaip rizikuojate susižaloti.

Patikros prieš užvedant variklį

Patikrinkite, ar nepažeista arba neįtrūkusi genėtuvo galvutė ir genėtuvo apsauga. Jei genėtuvo galvutė arba apsauga įtrūkusi, pakeiskite Pav. 19.

Patikrinkite, ar neatšipo ant saugos įtaiso sumontuota tiesaus pjovimo geležtė (A, Pav. 20).



ĮSPĖJIMAS

Niekada nenaudokite mechanizmo su pažeista apsauga arba be jos. Niekada neekspluatuokite mechanizmo be pavaros veleno.

Žolės genėtuvas su genėtuvo galvute



ĮSPĖJIMAS

Naudokite tik tokią pjovimo giją, kurios ilgis pritaikytas konkrečiam skersmeniui. Jei apsauga tinkamai sumontuota, integruotas pjoviklis automatiškai nustatys tinkamą pjovimo gijos ilgį. Dėl pernelyg ilgų pjovimo gijų variklis gali perkaisti ir būti pažeistas.

Genėjimas

- Genėtuvo galvutę laikykite kampu šiek tiek ją pakėlę virš žemės. Pjovimo darbą atlieka pjovimo gijos galiukas. Leiskite pjovimo gijai darbą atlikti jai tinkamu tempu. Niekada nestumkite pjovimo gijos į zoną, kurią reikia pjauti (Pav. 21).
- Pjovimo gija gali lengvai pašalinti žolės ir piktžolės, esančias prie sienų, tvorų, medžių ir bordiūrų, tačiau taip pat ji gali pažeisti jautrią medžių ar krūmų žievę bei tvoros stulpus.

- Pavojus pažeisti augalus bus mažesnis, jei pjovimo giją sutrumpinsite iki 10 - 12 cm ir sumažinsite variklio greitį.

Valymas

- Visa nereikalinga augalija pašalinama valant. Vejos genėtuvo galvutę laikykite vos pakėlę virš žemės ir pakreipę. Leiskite pjovimo gijos galui smūgiuoti į žemę aplinkui medžius, stulpus, statulas ir panašius objektus Pav. 22.



PERSPĖJIMAS

Naudojant šį būdą pjovimo gija greičiau nusidėvi.

- Pjovimo gija greičiau nusidėvi, todėl, dirbant aplinkui akmenis, plytas, metalines tvoras, ją reikia patraukiant į priekį paduoti dažniau, negu tada, kai kontaktuoja su medžiais ir medinėmis tvoromis.

Pjovimo veiksmas

- Vejos genėtuvą idealiai tinka naudoti pjauti žolei, kuri yra sunkiai pasiekama naudojant paprastą vejapjovę. Pjovimo metu gija turi būti lygiagreči žemei. Žiūrėkite, kad genėtuvo galvutės neprispaustumėte prie žemės, nes taip galite pažeisti veją ir sugadinti įrenginį (Pav. 23).
- Įprastinio pjovimo metu neleiskite genėtuvo galvutei nuolat liesti žemę. Jei galvutė nuolat lies žemę, ji gali susidėvėti ir būti pažeista.

Šlavimas

Naudojant besisukančios pjovimo gijos ventiliatoriaus efektą galima greitai ir lengvai šluoti. Pjovimo giją laikydami virš zonos, kurią reikia nušluoti, ir lygiagrečiai jai, įrenginiu mojuokite pirmyn ir atgal (Pav. 24).

10 TRANSPORTAVIMAS



ĮSPĖJIMAS

Tam, kad sumažintumėte atsitiktinio užvedimo tikimybę, prijungto mechanizmo niekada nenešiokite pirštą laikydami ant jungiklio.

11 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA



ĮSPĖJIMAS

Prieš vykdydami techninės priežiūros darbus, iš maitinimo tinklo lizdo ištraukite maitinimo laido kištuką.

11.1 GENĖTUVO NAILONO GALVUTĖ



PERSPĖJIMAS

Visada naudokite to paties skersmens pjovimo giją, kaip ir originalo, kad variklio nepaveiktų per didelė apkrova (Pav. 25, Pav. 26).

Norėdami pailginti nailoninę giją, dirbdami galvutę bakstelėkite į žemę. Kiekvieną kartą bakstelėjus, pjovimo gija prailgėja 2,5 cm (Pav. 27).



ĮSPĖJIMAS

Nebakstelėkite galvutės į cementinį ar akmeninį paviršių – tai gali būti pavojinga.



ĮSPĖJIMAS

Tam, kad sumažintumėte rimtų traumų tikimybę, vietoj nailoninių pjovimo gijų nenaudokite laidų arba metalu sustiprintų virvių.

11.2 NAILONO PJOVIMO GIJOS KEITIMAS (TR 61E - 8061)

1. Atlaisvinkite rankenėlę (C, Pav. 28) ir išimkite ritę (D). Norėdami visiškai išmontuoti galvutę, nuimkite „Seeger“ poveržlę (Pav. 29).
2. Perlenkite giją taip, kad vienas jos galas būtų 10 cm ilgesnis už kitą. Įstatykite giją į specialų lizdą (B, Pav. 32) ritėje. Suvyniokite giją rodyklės kryptimi.
3. Suvynioję giją, užfiksuokite ją specialiose įpjovose, kaip nurodyta Pav. 34. Įstatykite spyruoklę. Pjovimo giją prakiškite pro ąselės (Pav. 35), patraukite į išorę ir užfiksuokite. Galvutę užfiksuokite rankenėle.

11.3 NAILONO PJOVIMO GIJOS KEITIMAS (TR 91E - 8091)

1. Paspauskite plokštelę (Pav. 30), nuimkite dangtelį bei išimkite vidinę ritę.
2. Perlenkite giją taip, kad vienas jos galas būtų 14 cm ilgesnis už kitą. Užfiksuokite giją specialioje įrangoje (B, Pav. 31) ant ritės. Pjovimo giją vyniokite rodyklės kryptimi, kiekvienas galas turi būti savo įrangoje; vyniokite vienodai, žiūrėkite, kad gijos nesikirstų.
3. Suvynioję giją, užfiksuokite ją specialiose kiaurymėse, kaip nurodyta Pav. 33. Įstatykite spyruoklę. Pjovimo giją prakiškite pro ąselės (Pav. 36), patraukite į išorę ir užfiksuokite. Galvutę uždenkite dangteliumi.

11.4 ELEKTRINIS VARIKLIS

Periodiškai suspaustu oru valykite variklio aušinimo groteles (Pav. 37).



ĮSPĖJIMAS

Niekada neatlikite nesankcionuotų remonto darbų arba neatidarinėkite variklio gaubto.

11.5 YPATINGA TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Jei mechanizmas buvo eksploatuojamas intensyviai, rekomenduojama, kad kasmet baigiantis sezonui įgaliotojo techninės priežiūros centro specialistas patikrintų prietaisą; įprastinės prietaiso eksploatacijos atveju – patikra turėtų būti atliekama kas dvejus metus.



ĮSPĖJIMAS

Visus techninės priežiūros darbus, kurie nurodyti šiame vadove, turi atlikti įgaliotasis techninės priežiūros centras. Tam, kad mechanizmas tinkamai veiktų ilgą laiką, naudokite tik ORIGINALIAS ATSARGINES DALIS.



ĮSPĖJIMAS

Jeigu bus atliekami neapbruoti pakeitimai ir (arba) naudojamos ne originalios atsarginės dalys, operatorius arba tretieji asmenys gali rimtai susižaloti arba žūti.

12 SANDĖLIAVIMAS



Jeigu mechanizmą reikia sandėliuoti ilgą laiką:

- Patikrinkite, ar maitinimo kištukas atjungtas nuo elektros tinklo.
- Vykdykite visas šiame vadove aprašytas techninės priežiūros operacijas.
- Mechanizmą laikykite sausoje vietoje, pageidautina, kad jis būtų pakeltas nuo žemės ir atokiai nuo šilumos šaltinių.
- Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

13 TECHNINIAI DUOMENYS

		TR 61E - 8061	TR 91E - 8091
Vienfazis elektrinis variklis		EMAK	
Maitinimo įtampa	V	230	230
Vardinė srovė	A	3,0	4,2
Dažnis	Hz	50	50
Naudojama galia	W	600	850
Pjovimo plotis	cm	35	
Svoris	kg	3,7	4,0



Lentelė 2 Rekomenduojami pjaunamieji įtaisai

Modelis	Pjaunamieji įtaisai	Apsaugas
TR 61E		Dal. nr. 60012020A
8061		Dal. nr. 60022007R
TR 91E		Dal. nr. 4198115CR
8091		Dal. nr. 4198114CR



ĮSPĖJIMAS

Naudojant netinkamą pjaunamąjį įtaisą, padidėja nelaimingų įvykių tikimybė! Naudokite tik rekomenduojamus pjaunamuosius elementus ir apsaugas.

			TR 61E - 8061	TR 91E - 8091
				
Garso slėgis	dB (A)	L_{PA} EN 50636-2-91	86,0	87,0
Nuokrypis	dB (A)		2,0	2,0
Išmatuotas garso galios lygis	dB (A)	2000/14/EB	94,0	95,0
Nuokrypis	dB (A)		1,0	1,0
Garantuotas garso galios lygis	dB (A)	L_{WA} 2000/14/EB	96,0	96,0
Vibracijos lygis	m/s²	EN 50636-2-91	5,4 (LH) 3,1 (RH)	6,4 (LH) 6,0 (RH)
Nuokrypis	m/s²	EN 12096;	2,0	2,0

14 ATITIKTIES DEKLARACIJA

Toliau pasirašęs asmuo	EMAK S.p.A. via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY
savo atsakomybe pareiškia, kad šis mechanizmas:	
1. Kategorija:	vejos genėtuvas
2. Prekės ženklas/tipas:	OLEO-MAC TR 61E - TR 91E
	EFCO 8061 - 8091
3. Serijos numeris, identifikacija:	313 XXX 0001 - 313 XXX 9999 (TR 61E - 8061) - 314 XXX 0001 - 314 XXX 9999 (TR 91E - 8091)
atitinka šių direktyvų reikalavimus:	2006/42/EB - 2014/30/EB - 2011/65/EB - 2014/35/EB - 2000/14/EB priedas I n.° 33
atitinka toliau nurodytų suderintų standartų nuostatas:	EN 60335-1:2012+A14:2019 - EN 50636-2-91:2014 - EN 55014-1:2017 - EN 55014-2:1997+A2:2008 - EN 62233:2008 - EN 61000-3-2:2014 - EN 61000-3-3:2013+A1:2019
Atitikties įvertinimo procedūros atliktos	2000/14/EB VI priedas, 1 procedūra
lšmatuotas garso galios lygis	94.0 dB (TR 61E - 8061) - 95.0 dB (TR 91E - 8091)
Garantuotas garso galios lygis	96.0 dB (A)
Notifikuotosios įstaigos pavadinimas ir adresas	Eurofins Product Testing Italy S.r.l. - via Cuornè, n.21 10156 Torino (TO) - Italy n° 0477
Pjovimo plotis	35 cm
Pagaminta:	Bagnolo in piano (RE) Italy - via Fermi, 4
Data:	05 03 2022
Kur užpildyta techninė dokumentacija:	administracijos būstinė. - Technikos departamentas

Luigi Bartoli - C.E.O.

15 TECHNINĖS PRIEŽIŪROS LENTELĖ

<p><i>Prašom atkreipti dėmesį, kad toliau nurodytas techninės priežiūros dažnumas taikomas tik esant įprastinėms eksploataavimo sąlygoms.</i></p> <p><i>Jei jūsų kasdienis darbas yra reiklesnis nei įprastinis, atitinkamai dažniau atlikite techninę priežiūrą.</i></p>		Prieš kiekvieną naudojimą	Kas mėnesį	Jei pažeidžiamas arba sugenda	Prireikūs	Kas 6 mėnesius arba 50 val.	Kas 1 metus arba 100 val.
Visas mechanizmas	Patikrinti (pratekėjimai, įtrūkimai ir susidėvėjimas)	X					
	Nuvalyti baigus dienos darbą	X					
Valdikliai (paleidimo gaidukas, saugos jungiklis)	Patikrinti veikimą	X					
Pjovimo priedai	Patikrinti (pažeidimai ir susidėvėjimas)	X					
Pjovimo priedo apsauga	Patikrinti (pažeidimai ir susidėvėjimas)	X					
	Pakeisti			X	X		
Visi pasiekiami varžtai ir veržlės	Patikrinti	X					
	Pakartotinai priveržti		X				
Variklio karterio grotelės	Nuvalyti	X					
Maitinimo laidas	Patikrinti: pažeidimai ir susidėvėjimas	X					

16 GEDIMŲ ŠALINIMAS

ĮSPĖJIMAS

Prieš vykdydami toliau esančioje lentelėje rekomenduojamas trikčių šalinimo patikras, mechanizmą sustabdykite ir nuo maitinimo tinklo atjunkite maitinimo kabelį (išskyrus tuos atvejus, kai patikroms atlikti mechanizmas turi veikti).

ĮSPĖJIMAS

Nebandykite atlikti remonto be reikiamų priemonių ir techninių žinių. Netinkamai atliktas remontas automatiškai panaikina garantiją ir atleidžia gamintoją nuo bet kokios atsakomybės.

Kai bus patikrintos visos galimos priežastys, o problema neišspręsta, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Jei iškyla problema, kurios nėra šioje lentelėje, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Variklis neužsiveda arba greitai užgęsta (Patikrinkite, ar maitinimo laidas prijungtas prie elektros lizdo)	Pažeistas maitinimo laidas	Pakeiskite: kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą
	Pažeistas variklis	Pakeiskite: kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą
	Susidėvėję arba pažeisti šepetėliai	Pakeiskite: kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą
Variklis nepasiekia viso greičio.	Netinkama elektros tinklo įtampa ir dažnis	Perskaitykite elektros tinklo duomenų informaciją
	Netinkamas ilginamojo laido ilgis arba skerspjūvis	Rekomenduojamas ilginamųjų laidų (230V) ilgis; žr. lentelę skirsnyje „Paleidimas“ (<i>Rekomenduojami ilginamųjų laidų (230 V) ilgiai ir skerspjūviai</i>)
Pernelyg intensyvus kibirkščiavimas	Susidėvėję arba pažeisti šepetėliai	Pakeiskite: kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą
Variklis užsiveda ir veikia, tačiau pjovimo priedas nesisuka ⚠ ĮSPĖJIMAS: besisukant varikliui niekada nelieskite geležtės.	Pažeista sandūra arba pavaros velenas	Pakeiskite, jei būtina: kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą

17 GARANTIJOS PAŽYMĖJIMAS

Šis mechanizmas suprojektuotas ir pagamintas naudojant pačias moderniausias gamybos technologijas. Jei baterija naudojama privačiais ar mėgėjiškais tikslais, gamintojas jam suteikia 24 mėnesių garantiją. Jei mechanizmas naudojamas profesionaliais tikslais, garantija apribojama 12 mėnesių laikotarpiu.

Bendrosios garantijos sąlygos

- Garantijos periodas prasideda pirkimo dieną. Per savo prekybos ir techninės pagalbos tinklą gamintojas nemokamai keičia mechanizmo dalis, kurios sugedo dėl medžiagų, apdirbimo ir gamybos defektų. Ši garantija nedaro įtakos pirkėjo teisėms, kurias nustato įstatymai, taikomi šio mechanizmo defektų pasekmėms.
- Techniniai darbuotojai suteiks pagalbą kiek galima greičiau, tose laiko ribose, kurias sąlygoja organizaciniai reikalavimai.
- Norėdami pagal šią garantiją pareikšti pretenziją, šį tinkamai užpildytą, visos komplektacijos garantinį pažymėjimą, ant kurio turi būti pardavėjo antspaudas, taip pat pridėjus sąskaitą arba kvitą, ant kurio nurodyta pirkimo data, reikia pateikti darbus patvirtinti darbuotojams.**
- Garantija nustoja galioti, jeigu:
 - akivaizdžiai matosi, kad neteisingai buvo atliekama mechanizmo techninė priežiūra;
 - įrenginys buvo naudojamas netinkamu tikslu arba buvo kaip nors būdu modifikuotas;
 - naudojamos netinkamos tepimo medžiagos arba degalai;
 - naudojamos neoriginalios įtaiso atsarginės dalys arba priedai;
 - remonto darbus atliko neįgalinti darbuotojai.
- gamintojas nesuteikia garantijos eksploatacinėms medžiagoms ir mechanizmo dalims, kurios dėvisi normalios eksploatacijos metu.
- Garantija negalioja tiems darbams, kurie yra atliekami, jeigu gaminys modifikuojamas arba tobulinamas.
- Garantija negalioja tiems paruošiamiesiems ir techninio aptarnavimo darbams, kurie turi būti atliekami garantinio laikotarpio metu.
- Apie gaminio pažeidimus, įvykčius transportavimo metu, pirkėjas privalo nedelsiant pranešti vežėjui, nes priešingu atveju gali nustoti galioti garantija.
- Kitų gamintojų („Briggs & Stratton“, „Tecumseh“, „Kawasaki“, „Honda“ ir kt.) varikliams, kurie montuojami mūsų mechanizmuose, suteikiamos variklio gamintojo garantijos.
- Garantijos sąlygos neapima traumų arba gedimų, kuriuos dėl mechanizmo defektų arba dėl ilgalaikio mechanizmo nenaudojimo, kurį lėmė minimi defektai, tiesiogiai arba netiesiogiai patyrė asmenys arba daiktai.

MODELIS

SERIJOS NR.

PIRKĖJAS

Nesiųskite! Pridėkite tik esant techninės garantijos reikalavimui.

DATA

PREKYBOS AGENTAS



Emak S.p.A.

42011 Bagnolo in Piano (RE) Italy

www.myemak.com

www.youtube.it/EmakGroup